

## پۆل سترا تئیرن

ئاشنا بوون به

ئەرستۆ

وهرگيرانی له فارسييه وه: ريباز مسته فا  
پيشه کی و پيدا چوونه وهی: نه نوهر حسين

داده نریت و باوه ری خوی وانیشانده دات، یه کسانى و نایه کسانى  
ده بیت لهسه ر بناغه یه کسانى و نایه کسانى بیت و ده بی همر  
به مشیوه یه ش سوده کان دابه شبکریت.

همر ئهویشه رۆلى بهرچاوى هه یه له تیۆرییه کانى ماهیه تی  
روح تا شیعو هونهر و خهون.

همر بۆیه له باره ی شیعه وه پیوايه " شیعر باسکردنى ئه و  
روداوانه یه که ده شی له داهاتوودا رووبدان "

ئه و له ته مه نى حه قده سالییدا ده چیتته ئاکادېما و له ماوه ی  
هه شت سال له ژیر چاودیری ئه فلالتوندا خه ریکى خویندن بوو  
دواتر ده بیتته هاوری و هاوکاریکى گرنگی ئه فلالتون، له گه له  
ئه وه شدا که دوو تیروانىنى جیاوازیان هه بوو، سه باره ت به ئایین و  
زانست و به و مانایه ی ئه رستۆ پیبوابوو ده بی شته کان بۆ جه وه ره  
یه که مه کان و دوومه کان، واتا شته بچوک و لاوه کیه کانى جیهان و  
ئایدیاکان و فۆرمه کان دابه شبکریت.

به لām پاش مه رگی ئه فلالتون و بی به شبوونى ئه رستۆ له گرتنه  
ده ستى ئاکادېما، ئه سینای جیه یشت.

همه مو ئاماژه کان باس له وه ده که ن که سه ره رای کاریه ره بونى  
ئه رستۆ به ئه فلالتون، به لām هه رکامیان دوو تیروانىنى جیاوازیان  
سه باره ت به فه لسه فه ی سیاسى هه بوه.

## هه ولیکی تر

### بۆ ناساندنى فه لسه فه ی یۆنانى

"تیمه ده جهنگین بۆ ئه وه ی له ناشتیدا بژین"

ئه رستۆ

گرنگی "ناشنا بوون به ئه رستۆ" رهنگه یه کیك بیت له و  
پییداویستیانى که بۆ خوینهرى کورد زۆر پر ته همیه ته.  
ئه رستۆ ئه و فه یله سوفه ی که هه رگیز ناکریت له گه له ناوه یئنانى  
(سوقرات و ئه فلالتون) دوو فه یله سوف و دوو بونیادگوزارو  
سه ره تاکانى فه لسه فه و فه لسه فه ی یۆنانى باس نه کریت.

ئه رستۆى خویندکارى ئه فلالتون سالى (384-پ.ز) له  
ئه ستاگیرای دیرین له یۆنان له دایکبووه له ته مه نى (63) سالییدا  
کوچى دوایکرد، باوکى (نیکوماخوس) پزیشکى تابه تی  
(تامونتاس) پادشای مه قدۆنى و باپیری ئه سکهنده رى گه وه ره. ئه و  
فه یله سوفه ی به بونیادنه رى لۆژیک و سیستى دادپه ره رى و  
ره خنه گرتن له هه ر دوو سیستى ئۆلیگارشیزم و دیموکراسیزم

هەرچی ئەرستۆیه دەبوست سیستمه سیاسییه کان به باشترین شیوه به کاربهندریت و تیگه‌یشتنی ئهو زۆر قولبوو.

هەرچی ئەفلاتونە دیدیکی ئایدیالیستانەیی بۆ سیاسەت هەبوو، یان به دیدگایه‌کی پراگماتیستی سهیری ده‌کرد له‌وباره‌یه‌وه ئەرستۆ باوه‌ری وابوو ئامانجی حکومهت و سیستمی سیاسی په‌روه‌رده‌و پینگه‌یاندن و داکوکیه له مرۆقه‌کان و بۆچونیشی دژی هەر حوکم و سیستمیکی ئولیگارشی و توتالیتاریهت بوو که ده‌یزانی خزمهتی کۆمه‌لگا ناکات، تا ئهو راده‌یه‌ی که گوايه ده‌لین ره‌نگه ئەرستۆ خویندکاره زیره‌که‌که‌ی ئەفلاتون چه‌مکی (فەیلەسوف و فەرمان‌په‌وای) ئەفلاتونی باشتر هه‌موار کردیته‌وه.

ئهو هەر ئەرستۆیه که له‌باس و مه‌سائیلی تایبهت به عشق و خۆشه‌ویستی قسه‌ی هه‌یه و هەر بۆیه‌شه له ته‌مه‌نیکی گه‌وره‌یی خۆیدا عاشقی (پوتیاس) ده‌بییت و خۆیشی ده‌لی "باشترین ته‌مه‌نی هاوسه‌رگیری بۆ پیاو (37) ساڵ و بۆ کچانیش (18) ساڵ و پاش مه‌رگی ئه‌ویش له‌گه‌ڵ (هیرپۆلیس) ی خزمه‌تکاریدا زه‌ماوه‌ند ده‌کات و بوه باوکی یه‌که‌مین منداڵ.

سه‌بارهت به‌شیعرو ئه‌ده‌بیاتیش به‌په‌چه‌وانه‌ی مامۆستا که‌ی ئەفلاتونه‌وه بوو ئەرستۆ پیاو بوو "شاعر به‌هاو شکۆیه‌کی به‌رزی هه‌یه و پیاو بوو به‌های شاعر له‌ میژووش زیاتره"

ره‌نگه به‌ده‌ر له تیروانینی هه‌ستی ناسیۆنالیستانه‌ی نیچه و هیتلر سه‌بارهت به‌سه‌یرکردنی ئەلمانه‌کان به باشترین نه‌ژاد له‌ژیر کاریگه‌ری ئهو تیروانینه‌ی ئەرستۆدا بن که پیاو بوو یۆنانیه‌کان له‌هه‌موو نه‌ژاده‌کانی تر به‌رزترن.

میژووی ژیانی ئەرستۆ درێژه‌ی ده‌بییت و پاش پینج ساڵ ده‌گه‌رپه‌ته‌وه ئەسینا و پاش ئه‌وه‌ی جاریکی تر سه‌ره‌ۆکایه‌تی زانکۆی پینادریت، ئەرستۆ خویندنگایه‌ک به‌ناوی (لیسیۆم) دروستده‌کات، ئه‌مه‌ش ده‌رخستنی جیاوازیه‌کانی نیوان ئەفلاتون و ئەرستۆ بوو.

هەر بۆیه ئەرستۆ هه‌میشه ره‌خنه‌ی له ده‌وله‌ته‌ شاری ئایدیالی ده‌گرت که ئەفلاتون باوه‌ری پیاو یان له کتیبی (کۆمار)دا باسده‌کات، چونکه ئەرستۆ باوه‌ری وابوو ده‌وله‌ت شاری به‌خته‌ور نابیت به‌ته‌نها به‌شیکی هاوڵاتیان لێی به‌هه‌رمه‌ندن، به‌لکو ده‌بی بۆ هه‌مووان وه‌ک یه‌ک بیته‌ جیا له‌وه‌ش قه‌ناعه‌تی وابوو، ده‌بی پيش ئه‌وه‌ی ده‌ستوریکی خراب بنوسریته‌وه، چاکسازی له‌ ده‌ستوره‌دا بکریت و له‌گه‌ڵ ئه‌وشدا هه‌رگیز ناکریت بلین ئەرستۆ سه‌ر به‌ قوتابخانه‌یه‌کی هاوشیوه‌ی میکاتیلیه، ئه‌وه‌نده‌ی لۆژیکی به‌ بنه‌ما ده‌زانی و پیاو بوو عه‌قل به‌رزترین هیزی ئینسانه و اتا خۆشه‌خترین

مرۆڤ ئەو کەسە یە کە باشترین کاتەکانی خۆی لە چالاکی عەقڵدا  
خەرجە کات.

پاش تیگەبشتنی ورد بۆ فەلسەفە کەمی ئەرستۆ، لە قۆناغی  
دێرینی یۆنان و رۆمدا ئەرستۆ وەکو تیۆریکی تایبەت تەماشای  
دەکرا، چ بیرارانی مەسیحی و چ ئیسلام نەیان توانی لەژێر  
کاریگەری تیزو تیۆرنییکانی ئەو دەربەچن.

مەسیحەکان زوو لە لۆژیکی ئەرستۆ گەبشتن و هەربۆیە  
لەسەدەکانی ناوەراستدا لۆژیکی ئەرستۆیان کردە پایە یەك بۆ  
تیۆرانی مەزەهەبیەکانی مەسیحەت.

هەرچی ئیسلام بوو پێیان وابوو کە تیۆرۆ فەلسەفە کەمی ئەرستۆ  
دژی ئایدیایەکانی ئەوان نییە، بۆیە هەریە کە لە (ئین سینا و ئین  
روش) باوەریان وابوو فەلسەفە کەمی ئەرستۆ رێگای تایبەتە بۆ  
گەبشتن بە حەقیقەت.

یەکی تر لەو فەیلەسوفانە لەژێر کاریگەری ئەرستۆدا بوو  
(تۆماس ئەکویناس) کە پێوابوو "عەقڵ دەبێ لە کارکردن  
هەنگاوەکانی خۆیدا بە گوێرە یاسای بێ چەندو چوونەکانی خۆی  
ئازادبێ، بەلام تا ئەو شوێنە کە پێی لە قەڵەمەری باوەر نەباتە  
دەر، عەقڵ بەبێ باوەر هیچ نییە"

ئەکیوناس سەرکەوت لەوەی ئەرستۆ گەرایی وەکو پایە  
فەلسەفە یەزدانناسی مەسیحی جیگەر بکات.

دەتوانین بڵین هەر تیۆرانیەکانی ئەرستۆ بوو وایکرد کە  
کەنەسی کاسۆلیکی مەسیحی چەمکەکانی ئەرستۆ بەو شیوەیە  
کە ئەکویناس راقەمی کردو بۆ راستن و ئەمە جگە لە کاریگەری  
ئەرستۆ لەسەر (تۆماس کوهین) و زۆر فەیلەسوفی تر، تا  
ئێستاش لە گەڵدا بێت لەژێر کاریگەری تیۆرانی تیۆریەکانی  
ئەرستۆدان.

ئەم کارە هاوریم ریباز مستەفا (ئاشنا بوون بە  
ئەرستۆ) دوو هەمین کاری جوانی ئەو بۆ ناساندنیکی کورتی  
فەلسەفە یۆنانی کۆن. گەر بکریت سییەمین کتیبی تایبەت (بە  
ئاشنا بوون بە سوقرات) بکریتە کوردی پیموایە تیگەبشتنیکی  
باشتر سەبارەت بە سێ کوچکە فەلسەفە یۆنانی مائی دەبیت  
بەو هیوایە ئەمکارەشی سویدیکی گەیاندبێ.

**ئەنوەر حسین**

**2007/4/2**

**سلیمانی**

## پیشه کی

ئەرسىتۇ لەوانەيە يەكەمىن و گەورەترىن بىرمەندى ھەمەلايەنە بىت، وەكو چۆن بەناوبانگە لەبارەى ھەموو شتىك، لەشىوہەكانى سەدەفەوہ بگەرە، تا نەزۆكى، لەتيرامانە تيورييەكانى لەمەر ماھىيەتى رۆحەوہ بگەرە تا كەشناسى، شىعرو ھونەر و تەنانەت لەبارەى شىكردنەوہى خەون بابەت و وتارى نوسيوہ. گووتراوہ كە ئەرسىتۇ ھەر وشەيەك لەزانست كەپەنجەى خستبىتەسەر گۆرانى تىداكردوہ (جگە لەبىركارى كەتيايدا ئەفلاتون و بىركردنەوہى ئەفلاتون ھەروا بالادەستى خۆى پاراست)، بەلام لەمانە ھەمووى گرنگتر ئەرسىتۇ بەدامەزىنەرى لۆژىك دەژمىردى

كاتى كەئەو بۆ يەكەمىنجان زانستى مرۆفايەتى سەردەمى خۆى لەكايە و بوارە جياوازەكاندا پۆلین كرد، ئەو توانا قابليەتەى بەدرك و تىگەيشتنى ئىمە، سەبارەت بەجىهان بەخشى، كەبەشىوہەكى سىستىماتىكيانە پەرەسەنى و پىبگات، بەلام

لەسەدەكانى دوایدا زانست و زانىارى ئىمە، تا ئەو رادەيە پەرەيسەند، كەھەر ئەو پۆلینبەندىە خۆى گۆراو بوو بەكوسپ و بەرەستىكى راستەقىنە لەسەرپىي پىشكەوتنى زانست. پىشكەوتنى زانست لەوجۆرە سىستەمە ھزرىانەدا، تەنھا لەو رىگا و رىبازانە كەپىشتەر ديارىكراون، مەيسەربوون. رىگا و رىبازگەلىك كەزۆريان رووبەرۆوى نەمان و لەنىچوونى پلە بەپلەدابوون. شىوازو رىبازىكى لەبناغەو بنچىنە جياواز، پىويست بوو. ئەنجامى ئەو شىوازو رىبازە فەزای ھاوچەرخى زانستى نوئىيە.

ئەو راستىيەى كەزىاتر لەبىست سەدە درىژەى كىشا، تائىمە پەيمان بەو سنوربەندىانەى بىركردنەوہى ئەرسىتۇ برد، تەنیا نىشاندەرى داھىيان و ئەفراندنەكانى ئەوہ. لەگەل ئەوہشدا تەنانەت بەسەرچوونى بىركردنەوہى ئەرسىتۆيى، خۆى پرسىارگەلىكى زۆرى فەلسەفى و روژاندوہ. ھىشتا چ ئەندازەيەك سنووربەندى ترى لەو جۆرە لەشىوازى بىركردنەوہى ئىمەدا ھەن، كە دەبى لەسەريان رابوہستىن و ھەلوئىستىيان لەبارەوہ وەرېگرىن؟ كەم و كورتىيەكانى لەوجۆرە لەشىوازى بىركردنەوہى ئىمەدا، تارادەيەك مەترسىدارن و ئەو سنووربەندى و كەم و كورتىيانە بەراستى ئىمە لەزانىن و تىگەيشتنى چ شتگەلىك پەك دەخەن؟

## ژيان و بهرهمه کانی نه‌رستو

له بهر زاييه کانی گوندى (نه‌ستاگيرا) که ده که ویتته باکوری یونان، له سهر که لیکی بهرز، په یکهریکی تازه و تاراده یه که بیگیانی نه‌رستو چی‌کراوه. سیمار چاوی برپوه ته ته پو لکه ناهه موارو به دره خت داپوشراوه کان، که تاچار برده کات بهره و دریاى شینی (ئیژه) دریش بوته وه. په یکهری ته و او سپی و مه‌ر مهربی نه‌رستو، که له ژیر تیشکی هه تا ودا که م تازور ده دره وشیتته وه، پیلاویکی سه‌نده لی له پی و (توگا) "1" یه کی یاخه کراوه لی بهره و تو ماریکی به ده‌ستی چه په ویه، که که می‌ک لیوه کانی په‌ریوه. (ده‌لین نهو زیانه لی له لایهن ماموستایه کی فه‌لسه‌فه، که خه‌لکی نه‌رژه‌نتین بووه و به‌دوای راوکردنی یادگاریه وه بووه، پیگه‌یشته وه!) له سهر پایه لی په یکهره که شدا ده‌سته وازیه (نه‌رستو نه‌ستاگیرایی) به یونانی هه‌لکه‌ندراوه.

نه‌رستو له نه‌ستاگیرا چاوی به جیهان هه‌لئینا، به لام ویرای شوینی په یکهری ناوبراو، گوندى نه‌ستاگیرای نه‌مرو شوینی

راسته‌قینه لی له‌دایکبوونی نه‌رستو نییه. وه که له کتیبی ری‌نوینی ناوچه که‌دا هاتوه، شوینی له‌دایکبوونی نه‌رستو، گوندى نه‌ستاگیرای دیرینه، که له هه‌مان ده‌ور و به‌ری گونده تازه که وه یه ویرانه کانی هیشتاش به‌دی ده‌کرین. دواى دیداری تو میدپرانه‌م له په یکهری ناوبراو، بو دوزینه وه و بینینی ویرانه کان که و تمه‌ری. (به‌تمه‌ن) یکی می‌ردمن‌دال که له خویندنگه ده‌گه‌رایه وه بو مال پی‌گووتم: نهو ویرانانه لی تو به‌دوایاندا ده‌گه‌ری، له شوینییکی خوار جاده که وه‌ن. خویندکاره که به ته‌کاندانیکی شانیه‌له پلاستیکیه ره‌شه‌که لی جاده‌یه کی نیشان‌دام که به‌ره‌ولای دریا ده‌ریشته. پیاده سهره‌وژیر به‌جاده دریشو پی‌چاوپی‌چه که‌دا که و تمه‌ری. گه‌رما وه‌رسی کردبووم و به‌رده و امیش گرمه لی زنده‌قبه‌ری هه‌وره‌تریشقه له‌سهر ئاسمانی به‌رده‌لان و به‌رزاییه کانی ده‌ور و به‌رم گویی کاسده‌کرد. دواى نه‌وه لی کاتر می‌ریک ئاوا تیپه‌ری، دواچار تو تو می‌لیک له‌ته‌نیشتم ستویی کردو به‌خو‌رایى منی گه‌یانده (نه‌ستراتونی). نه‌ستراتونی تی‌که‌له‌یه کی ترسناکه له‌پشو‌گایه کی چو‌لی که‌نار ده‌ریایی و گوندو‌چکه‌یه کی کانزایی. ناویشانی نه‌ستاگیرای کو‌م له‌دارتاشیک، که‌سه‌رقالی چاک‌کردنه‌وه لی قاوه‌خانه‌یه کی داخراوی ته‌نیشتم که‌ناریکی چو‌ل بوو پرسى وتی: که‌می‌ک سه‌رووتر له‌باکوری جاده کو‌نه‌که‌یه.

زوو بۆم دەرکەوت کە لەمانگی ئۆکتۆبەردا ئۆتۆمبیل بەکەمی بەم جادەییەدا رەتدەبن، ھەرۆھەا بارانبارینە پاییزەییەکانی ئەم دەفترە، ئەوکاتەیی کە دەستپێدەکەن، رەنگە زۆر بەرەھێلەو توند بن. کاتژمێریکی تەواو لەبن تێوەرە بەردیکی باریکدا، لەبەر رێژنەیی باران کە دەتووت ئاسمان کونبوو و وەکو تاقگە لەدامینی رووتەنی تەپۆلکەکاندا، بەخوڕ دادەباری، پەنامگرت. نەنیشانەییەک لە وێرانەکان دەبینراو نەئۆتۆمبیلیک لەنیو ئەو رەوشە تاریک داھاتووی ھەرۆھە تریشقەکانی دەورووبەرم پەیدادەبوو. من کەئیدی ھەموو گیانم تەرپبوو و ئاوم لێدەچۆرا، لەبەر خاتری پەیکەری ئەرستۆ کە منی بۆ ئاستاگیرا، ئاستاگیرای درۆیین راکیشابوو، جینیوم بەخۆم دەدا. لەفریوخواردن بەولاو شتیک لەگۆرئ نەبوو. گوندی ئەستاگیرای ئیستا ناو ھاوشیۆھەکی ئەستاگیرای راستەقینەیی لێدەرچی، بەھیچ شیۆھەیک شایستەیی ئەو نییە، کەشوینی لەدایکبوونی ئەرستۆ بی، کە ئەگەر وانەبی، لەسەر ھەمان پێوەر دەکرئ پەیکەریکیش بۆ ژاندارک لەشاری (نیوئورلینز) چیبکری..

ئەرستۆ لەسالی (384) ی پێش زاین لەئەستاگیرای دیرین، کە یەکیک لەشارە مەقدۆنیەکانی یۆنانە، لەدایک بوو. یۆنانیە کۆنەکان لەسەدەیی چوارەمی پێش زاین بەھەمان ئەوچاوە سەیری

مەقدۆنیایان دەکرد کە ئەمڕۆ فەرەنسیەکان سەیری ئینگلستان و ئەمریکا دەکەن، بەلام ئەستاگیرا لەبازنەیی (شارستانیەت) بەدەر نەبوو. ئەم شارۆچکەییە، شارۆچکەییەکی بچوکی کۆچبەرنشینیی یۆنانی بوو، کە دوورگەیی (ئاندروس) ی نیو دەریای ئیژە دروستی کردبوو.

باوکی ئەرستۆ کەناوی (نیکوماخوس) بوو، پزیشکی تایبەتی (ئامونتاس) ی پادشای مەقدۆنی و باپیری ئەسکەندەری گەرە بوو. بەھۆی ئەو پەییوەندیەو، کەدواتر دۆستایەتی ئەو دوانەشی بەدوای خۆدا ھینا، باوکی ئەرستۆ وەک باسکراو سامانیکی زۆری پیکەو ناو و بۆتە خاوەنی مۆلک و زەوی و زاریکی فراوانی دەورووبەری ئەستاگیرا ناوچەکانی تری یۆنان.

ئەرستۆی نۆبەرە لەنیو حال و ھەوای زانستی پزیشکییدا پەرۆردە بوو. ھیشتا لەتەمەنی مێردمنداڵیدا بوو کە باوکی لەدەستدا. دوای مردنی باوکی ئەرستۆیان بردە شاری (ئاتارنیوس) ی یۆنانی کە دەکەوتتە لێواری رۆژئاوای ئاسیای بچووک و لەوی لای (پرۆکسنوس) ی کورەمامی پەرۆردە بوو.

ئەرستۆ وەک زۆربەیی ئەو کەسانەیی کەمیراتیکی زۆریان بۆ بەجێدەمینی، رووی کردە ویلخەرجی و دەستبلاوی. بەپیی گێرانەوہیەک ھەموو ئەو دارایی و سامانەیی بەمیرات بۆی

به جي مابوو، له عهيش و نوش و خوشگوزه رانيدا خه رجي كردو  
وسه رته نجام ته ونده په رپووت وبی پاره مایه وه که بو خوژياندن  
ناچار بوو ماوه يک بچيته نیو سووپا. دواتر گه راپه وه ته ستاگير او  
له وی که و ته خویندنی زانستی پزیشکی. ته مه نی سی سال بوو  
که وازی له پزیشکیش هی ناو ته مجاره چوه ته سیناو ماوه ی هشت  
سال له ته کادیمیا له ژیر چاودیری ته فلالتوندا خه ریکی خویندن بوو.  
دواتر دیر و کشان و حال نووسی سه ده کانی ناوه راستی ته وروپا که  
به ته مابوون سیمایه کی (قه دیس) ناسا له ته رستو وینا بکن،  
ده بیانویست که ته بووختانه باوه رنه کراوانه نادیده بگرن، یان  
به زیاده وړو موواله غه یان بده نه قه لم. گيرانه وه یه کی تریش  
له باره ی ساله کانی قوناعی لاوتی ته رستو هیده. به پیی ته و  
گيرانه وه یه ناخوشت (به لام نزیکت له واقع) ته رستو له ته مه نی  
حه فده سالیدا یه کراست چوته ته کادیمیا، به لام له گهل ته وه شدا  
ته نانه ت هندی سهرچاوه ی ته و گيرانه وه یه ش اماژه به ماوه یه کی  
کورتی عه یاشی و ویلخه رجي ته رستو ده دن.

به هه ر حال هیشتا ته ونده به سهر هاتنی ته رستو بو ته کادیمیا  
تی نه په رپووه که ته و به لی پراویه وه ده ستی به خویندن و  
مووتالا کړدنی کی چروپر کردو هه رزو وه کو وردی نترین خویندکارو  
بیریاری نه وه ی خوی، خوی سملاند. له سهره تادا ته رستو هه ر ته نه ا

قوتایه که بو هیچی تر، به لام زوو داوای لیکرا که بیته یه کی  
له هاو کارانی ته فلالتون. واپیده چی که ته رستو، له ده ستی پی کی  
کاردا، به ته وای شهیدا و مریدی ته فلالتون بوو، بیگومان هه موو  
رینویتی و ته علماته کانی ته فلالتونی که له ته کادیمیا دا  
ده خویندران فیربوو و فله سه فه ی خودی ته و له سهر بنه مای  
پرنسیپه کانی ته ودا، به شپوه یه کی ریکوپیک و مه حکوم جی گير بوو،  
به لام هوش و زیره کی ته رستو زور له وه زیاتربوو، که ته نه ا به وای  
که سی کدا بروا، ته نانه ت با ته و که سه ته فلالتونیش بی. کاتی ک  
که ته رستو شتی کی ده که و ته به رچاو، یا گوپی لی ده بوو و پی ده چوو  
ناکوک (یاخوا نه خواسته ناته و او) له کاری ماموستا که یدا هه یه،  
په نجبه ی ده خسته سهر به حوکی ته رکی عه قلانی خوی و اهه ستی  
ده کرد که ده بی ته و شته باس بکات و بیخاته به رچاوی  
ماموستا که ی. ته و نه ریته ی ته رستو ورده ورده بووه مایه ی  
هه راسانبوونی ماموستا که ی و ته گه رچی ته و ان هه ر گیز نه که و تنه  
مشتوو مری زاره کی له به رامبه ر یه کتر، به لام به لگه ی  
پشتر استکراوه ته وه یه، که هی و اش هی و اش ته و دووانه وه کو دوو  
له گه و ره ترین پایه ی ته ندیشمه ندانی روژگاری خو یان، وایان به چاک  
بینی، که سنورو مه و دایه که له نیوان خو یاندا له به رچاو بگرن. وه ک  
چون به ناویانگه، ته فلالتون ناوی ته رستوی به (می شکی ک له سهر



دوو قاچ)دهبردو ماله كەشى به (خویندنهوه خانه) ناو دهبرد. ئەو ناوانه ئاماژەبوو بۆ گەنجینهی بهناوبانگی دهستنوسه كۆنهكان، كه ئەرستۆ له مالى خویدا دهپاراستن. ئەرستۆ عادهتى وابوو نوسخه دهستنوسه دهگمەنهكانى بهرهم و نوسینه كۆنهكان، تا بۆى ده كرى و دهستی ده كهوى بیانكرى، بهیه كه مین هاولاتی بى پله و پایه و پۆستی دیاریكراو دهژمیردا، كه خاوهنى كتیبخانهیهكى تایبهتى بوو.

وهك دیاره زانستخوازی لاو داهاتیكى زۆرى لهمولكه بهمیرات بۆ بهجیماوهكانى دهستكهوتوهو زۆرى نهبردوه، كه لهئەسینا بههۆى رهفتارى هۆشمەندانو شیوازی ژيانى مەزنانه (هەرچی تارادیهك بهفیزانه)ی بووه ویردی سهرزارى خهلك. له گێرانهوهكاندا هاتوه، كه ئهو قەدو قیافهیهكى لازو قاچوقولیکى درێژو باریكى ههبوو و بهسهرى زمانى قسهى ده كرد. رهنگه بۆ قهرهبوو كردنهوى ئەو (كیماسیه روالهتیانه) بوویت كه ههمیشه جلووبه رگی ریکوپیک جوانى له بهرده کردو زۆر شیکپۆشبوو ونوێترین مۆدیلى (سەندل) و (توگا)ی دهپۆشى و ئەنگوستهكانى خوێ به ئەنگوستیله كه به جوانترین سهلیقه جهواهیرنیشان کرابوون دهرازاندهوه. تهناهت ئەفلاتون كه دهستكورت نهبوو، به خیلی به كتیبخانهی ئەرستۆ دهبرد. له گهڵ ئەوهشداو ویرای ئەو شیوه ژيانه ئاسودهو

زانستخوازیه، نوسینه سهرهتایهكانى ئەرستۆ (كه ئیستا ئیدی له نیوچوون) زۆربهیان گهتووگوو و وته گه لیک بوون، له بواری بیهوودهیی دنیاو پهسهندکردن و پیداهه لدانى خوشى و مگیزهكانى دوارۆژ.

ئەرستۆ مهیلیكى خودى ههبوو بۆ شرۆفهو لیکۆلینهوهی بابهته کرداری و زانستییهكان. ئەو مهیله ئەو بواری بۆ فهراهه مکرد كه به دیدیکى كه رۆژ دواى رۆژ واقعبینانه تر دهبوو بنوارپته تیروانینهكانى ئەفلاتون. ئەفلاتون پییوابوو، كه ئەم جیهانه جیهانى شته ورده لاوه کیه کانه (امور جزئى) كه ئیمه له خوگرتوهو ئەوهی دركى ده کهین تهنها شیوه روالهتییهكان یان نمونهو دیارده کانهو حهقیقهتى جیى مه بهست له جیهانیكى تردا، واته له جیهانى ئایدیاکاندايه كه بهوینه یان نمونه گهلی ئایدیالی هاوشیوهن. شته بچووک و لاوه کیه کانه جیهان، كه درکیان ده کهین، واقعهت و ههبوونی خوێان تهنها له پریرهوی بههره مەندی لهو جیهانهی ئایدیا رهسه نهکان (ایده های ناب) و ده دست دینن. بهم پییه پشیلهیهكى دیاریکراو وهك پشیلهیهكى رهش كه ده بیینین له سهر کورسیهك خزی راکیشاوه، تهنها لهو رووهو پشیلهیه كه له ئایدیا (یا نمونهی) بنچینهی پشیله بوون، یان پشیلایهتى بههره مندبووهو لهو رووهو رهشه كه له ئایدیا (یا نمونهی) رهشیته

بەھرەمەند بوو. تاكە راستیەكى بى ئەملاو ئەولا لەپشت جیهانی  
هەستەكان، لەهەرىمى بنچینەى ئایدیاكاندا جیگرتو.

لەكاتیكدە كەدی ئەفلاتون بۆ جیهان، لەبنەرەتدا دیدیكى  
ئاینى بوو. دیدى ئەرستۆ زیاتر مۆركى زانستى هەبوو. ئەمە بوو  
هۆى ئەوێ كە ئەرستۆ هیچ پێخۆشبوونىك بۆ قبوولکردنى  
ئەندیشهى ناواقعیبوونی جیهانى دەورووبەرمان لەخۆى نیشان  
نەدات. لەگەڵ ئەوەشدا ئەرستۆش دابەشکردنى شتەكانى بۆ  
جەوهەرە یەكەمەكان و جەوهەرە دووئەمەكان پەیگیری كرد. بەو  
جیاوازییەى كەلای ئەرستۆ جەوهەرە یەكەمەكان شتە بچووك و  
لاوەکییەكانى جیهان و جەوهەرە دووئەمەكان بریتى بوون  
لەئایدیاكان یان فۆرمەكان. ئەرستۆ لەسەرەتا دوودل بوو كە كام  
لەو دوو جەوهەرە بەراستى جیى مەبەستن. ئەمە تارا دەیهك  
بەهۆى لەبەرچاوترى ریزی ئەفلاتونەو بوو. (هەرچییەك بێت،  
بەر لەهەمووان مامۆستای پیری ئەو چەمك و تیگەیشتنانەى  
باسکردبوون)، بەلام وردە وردە ئەرستۆ زیاتر و زیاتر گەیشتە  
دنیایی كە لەجیهانیكى واقعییدا دەژی و لەدیدگای ئەفلاتون  
دووڕكەوتۆتەو مەودای گرتو.

بەتیپەربوونی سالان ئەرستۆ بەكردەو فەلسەفەى ئەفلاتونی  
ئاوژوو كردهو، بەلام لەگەڵ ئەوەشدا تیروانین و تیورە

میتافیزیکییەكانى ئەو بەئاشكرا لەدیدو تیروانینەكانى  
ئەفلاتونەو وەرگیراون. لەكاتیكدە كە لەدیدى ئەفلاتوندا  
فۆرمەكان ئایدیایگەلێك بوون كە بوونیكى سەرەخۆ جیا  
(لەجیهانى ئیمە) یان هەبوو، ئەرستۆ فۆرم (یان وەك خۆى ناوی  
نابوو گشتەكان) ی زیاتر وەكو وینەى بوونەوهرى ناو جەوهەرەكانى  
جیهان لێكدەدانەو سەیری دەكردن و بوونیكى سەرەخۆى بۆ  
دانەدەنان. ئەرستۆ ژمارەیهك بەلگەى هەلتهكینەرى سەبارەت  
بەرەتدانەوێ تیوری ئەفلاتون خستەروو، بەلام وەك پێدەچى ئاگای  
لەو نەبووبى كە ئەو رەخنەگرتنانه بەهەمان ئەندازە بنچینەى  
تیوری (گشتەكان) ی خۆیشى هەلتهكینى. لەگەڵ ئەوەشدا  
پیناچى كەسیكى تریش تیپینی ئەوێ كردبى. سەرئەنجام تیورۆ  
تیروانینەكانى ئەفلاتون بەگشتى لەقالبى رینوینی و تەعالیمە  
هەموارکراوەكانى ئەرستۆ وەكو فەلسەفەى بالادەستى جیهانى  
سەدەكانى ناوهراست جیگیر بوو.

خۆشەختانە زۆر خالى نارۆشن و دژبەیهكى ئاشكرا  
لەنوسینەكانى ئەرستۆدا هەن، كە ئەمە خۆى بیانویەكى بۆ باسو  
مشتومرپی فراوان خستە بەردەستى بیرمەندانى سەدەكانى  
ناوهراست، باسو و مشتومەرگەلێك، كە لەلێكدانەو دەیدگا  
لێكجیاوازه كاندا هەلقولا بوون. هەمان ئەو مشتومرپو دەمە

ته قتيانهي سه بارهت بهه له كان، بيدعه ته كان، باوره چهوته  
 تيكدهره كانو شيكردهوه نادرستو شهيتانيه كان بوون، كه  
 چه مك و تيكه يشتني فلهسه فهايان بهزیندويی ده هیشته وه، نهویش  
 له سهرده میكدا، كه به گشتی كاروباری فلهسه فبه كه رده وه  
 دامركابووه (یان ده شی بلین بهده رپرینیکی دروستتر چووبووه  
 نیو قوناغیکی دوورو دریژتر، قوناغیکی لهو جوړه ی كه رپه فان  
 وینكل به سهری بردبوو هندی لهو باوره دان كه ژوریک لهو  
 مشتوومرو ده مه ته قتيانیه سه رچاوه یان لهه له نوی نوسه ره  
 ساده كان و دانه رانی سه ده كانی ناوه راپسته وه گرتوه. لهو هه لانه  
 له بهرته وه روویانده دا كه نوسخه نوسه كانی سه ده كانی ناوه راپست  
 به پیی، مه زنده ی خویمان وشهو زاروه گه لی تریان له جیی وشه و  
 زاروه گه لی ناروشنی نیو سه رچاوه ته سلیه كان، كه تیدی لهو  
 سه رچاوه ته سلیه بپونه كتیبی په رپووت و كرم خواردو و درا،  
 داده نا.

ته فلاتون له سالی (347) ی پیش زاین دنیای به جیهیشتو  
 سه كوی سه روكایه تی ته كادییا بی سه روك مایه وه. شهش كهس  
 له شایسته ترینی هاوکاره كانی ته فلاتون گه یشتنه لهو  
 درته نجامه ی، كه ته نها یه كه كهس بوی هه یه و مافی وه رگرتنی لهو  
 پوسته ناودارو تابرومهنده ی هه یه. به داخه وه هه ریه كه لهو شهش

كهسه كه سیکی جیا لهوانی تری بو وه رگرتنی لهو پوسته  
 له میشكدابوو (كه هه لبه ته خو ی بو). نه رستوش لهو باره یه وه  
 لهوانی تر جیاواز نه بوو. سه رته نجام (ته سپو سیپوس) ی كوره مامی  
 ته فلاتون گه یشته لهو پوسته و ته مه بووه مایه ی بیزاری نه رستو.  
 وهك چون لهو به ناوبانگه، ته سپو سیپوس كه سیکی زور توندو  
 ناهه موار بوو، به راده یه كه كه روریک سه گه كه ی خو ی به تاوانی وه رپن  
 له كاتی درسدانه وه بهزیندويی فریدایه نیو بیریکی ئاو. ناوبراو  
 دوا ی لهو ی له پیكده له شاخانیك له گه ل (دیوژن كه لبی) له  
 (ئاگورا) زور خراب له لایهن خه لكه وه سووكایه تی پیکرا،  
 سه رته نجام خو ی ئامرازی راحه تی مردنی خو ی فراهه مكرد.  
 ته سپو سیپوس به هیه شیه یه كه له روی هزریه وه هاوشیه ی  
 ته فلاتون نه بوو، لهو ته فلاتونه ی كه چه مك و ته علیماته كانی بوون  
 به ژیرنای هه رجوړه بیركردنه وه یه کی عه قلی جیدی، له دووه زار  
 سالی دوا ییدا. كاتیک كه ته سپو سیپوس سه روكایه تی ته كادییا ی  
 گرتنه ته ستو، نه رستو به سه رودلیکی زور نیگه ران ته سینای  
 به جیهیشتو (كسنو كراتس) ی هاورپشی (كه نهویش یه کیکی تر  
 بوو له ناوزه دلشكاوه كانی پوستی سه روكایه تی) لهو سه فده ریدا  
 له گه لیدابوو.

ئەرستۆ بەسواری كەشتى بەدەرياي ئىژدەدا تىپەرى و چووه (ئاتارنيوس) كەسەردەمى لاويتى خۆى تىادا بردبووه سەر. فەرمانرەواى ئاتارنيوس لەوسەردەمەدا خواجهيەك بوو بەناوى (هەرمياس) و بەكرىگراوىكى يۆنانى بوو كەتوانىبووى ئەو گۆشەيه لەئاسيائى بچوك، بخاتە ژير ركىنى خۆيهوه. هەرمياس زۆر كەوتبووه ژير كاريگەرى ئەوى، كە لەئەكادىمىادا بينىبووى كاتى كە ئەرستۆ گەيشتە ئاتارنيوس بەباوەشى ئاوهلا چووه پيشوازيکردنى. هەرمياس برپارى ئەوى دابوو، كە ئاتارنيوس بكاتە نيوەنديك بۆ بلاوکردنەوى فەرەنگى يۆنانى و ئەرستۆ دەست بەكاربوو، تا لەبارەى باشتين ريگا بۆ ئەنجامدانى ئەوكارە هەرمياس رينوينى بكات.

فەلسەفەى سياسى ئەرستۆ، بەگشتى لەخۆگرى شروقهو هەلسەنگاندنى سيستمە جوراوجۆره حكومەتیهكان و ئەوى كەچۆن چۆنى دەتوانرئ ئەوسيستمەمانە بەباشترین شيوە بەكاربهينرين بوو. تىگەيشتنى ئەرستۆ لەزانستى سياسى تىگەيشتنىكى قولبوو. ئەمە بووهوئى ئەوى كەتەواو بەپىچەوانەى ئەفلاتون كەديدىكى ئايدىاليستيانەى بۆ سياسەت هەبوو، ديدگايەكى پراگماتىستى، يان كردارىانە بگريته بەر. ئەفلاتون لەكتىبى (كۆمار)دا ئەوى شىكردبووهوه كە فەيلەسوف

— فەرمانرەوا دەبئ چۆن چۆنى فەرمانرەوايى نمونە شار يان (شارى شكۆدار)ى ئەو (كە وهكو هەر نمونە شارىكى تر لەراستيدا شتىك نەبوو، جگە لەحكومەتىكى زۆردارانە)بكات، بەلام ئەرستۆ بەپىچەوانە باسى دەکرد كەحكومەتىكى راستەقینەو كردارى چۆن كاردەكاو هەنگاو دەنى و ئەو زەمىنەيهدا، هیلە گشتیهكانى شىوازه كاريگەرەكانى هەنگاوانان و كارکردنى كەكەم تازۆر زۆربەيان لە (فەلسەفەى سياسى)ى ماكيافيليدا بەدى، وينا دەکردو دادەرشت.

ئەرستۆ بەچاكي لەگەل كاروبارو پرسى سياسەتدا ئاشنابوو وئەوشى دەزانى، كەبۆ ئەوى سياسەت بەراستى سوودىكى هەبئ، دەبئ كارا كاريگەر بئ. ئەمە بەو مانايە نييه، كەئەو هەلگري هيچ چەشنە ئامانجىك نەبووبئ. بەگشتى بىروباوهرى ئەرستۆ ئەوهبوو، كەئامانجى حكومەت پەروردهو پىگەيانندن، داكۆكيکردنە لەدەستەيهك لەمرۆقه شەرافەتمەندو هۆشيارەكانى وهكو خۆى، هەرچەندە ئەوشى قبول دەکرد كە ئەمە هەموو دەم مەيسەر نييه. بۆ نمونە بۆ بەرپۆهبردنى سەر كەوتوانەى حكومەتىكى زۆردارانە فەرمانرەواكەى دەبئ وهكو كەسىكى زۆردار رەفتار بكات. لەو حكومەتە پۆليسيەدا جييهك بۆ بژاردهو كەسە هۆشيارو زانستخوازهكان جيى مەبەستى ئەرستۆ نييه.

ئەگەرچى لەنوسىنىڭكى تىردا، ئەرسىتۇ ئەو دەس دەكات كەرىڭايەكى تىرىش بۇ بەرپۆتەبردنى سىستىمى زۆردارانە ھەيە: كەسى زۆردار دەتوانىيى حالەتىكى ئاينى لەخۇ بگىرىۋ سىياسەتىكى نەرمو مامناۋەندىانە ھەلبىزىرى.

ھەندى ئەو باۋەرەدان كەرىڭە ئەرسىتۇ لەكاتى رىنۆينى كىردنى ھەرمىياسى زۆردار ئەو دىدو شىۋازە نەرمو مامناۋەندىەى گرتىتتە بەر. بەراي من ئەو گرىمانەيە راست نىيە. ھەلبەتتە مەبەستى من ئەو نىيە بلىم ئەرسىتۇ شىۋازە پىشنىيازكراۋەكانى، خۇى بۇ پاراستنى قەۋارەى حكومەتى زۆردارانە، موو بەموو راگەياندىۋ ئەنجامى دابى، ئەو شىۋازانەى كە بەدرىۋى باسىكردونو شىكردونەتەۋو خويندەنەۋەيان مووى لەشمان راست دەكەنەۋە. لەدىدى ئەرسىتۇدا، ئەگەر ئىۋە بتانەۋى بەچاكى تۋاناي بەرپۆتەبردنى سىستىمىكى زۆردارانەتان ھەبى، پىۋىستە كە بەدەستى پۇلايىنەۋە بەرپۆتەى بەرن. ھەموو جۆرە چالاكىيەكى ئازادانە دەبى قەدەغە بگىرىۋ خەلكى دەبى لەنىۋ ترسو ھەراسو ھەژاريدا ژيان بگوزەرىنن و بۇ بنىاتنان وجىگىرىبون دەبى رىۋ شوين و بناغەى گەۋرەى يادگارىي بەكاربەيندىرىن، ھەروەھا پىۋىستە خەلكى ماۋە ماۋە بەھەلگىرساندى جەنگ و شەروشۋر سەرگەرمو خەرىك بگىرى، تا ھەمىشە گوى قولاغ بىيىتتەۋو

پىۋىستى ھەبوونى رىبەرىكى بەھىزو دەسەلاتدارى لەمىشكدا تۆمار بىت. (ئەو ھەلسەنگاندەنى ئەرسىتۇ، بەردەوام بابەتتىۋونى خۇى لە (فەيلەسوف - فەرمانرەۋا)ى ئەفلاتونەۋە، تا سەدام حوسىن پاراستوۋە).

ئەرسىتۇ لەسالەكانى دواتر، گۆرانى لە فەلسەفەى سىياسى خۇيدا ئەنجامداۋ زىاتر پەرى پىداۋ فراۋانىكرد. پىدەچى ئەو كاتەى كەمامۆستاي ھەرمىياس بوو، ھىشتا پابەندى راوتىروانىنەكانى ئەفلاتون لەكۆمار بوۋى. ئەگەر ئەو بۇچونە دروست بى، لەۋانەيە ئەرسىتۇ چەمكى (فەيلەسوف - فەرمانرەۋا)ى ئەفلاتونى بەشىۋەيەكى وردو ژىرانە، ھەموارو رىكخستىتتەۋە. پىۋىست ناكات كە فەرمانرەۋاى زۆردار - خواجهيەكى (ۋەك ھەرمىياس) بىتتە فەيلەسوف، بەلكو لەجىاتى ئەۋەى فەيلەسوف بى ھەر ئەۋەندە پىۋىستە كەپەپرەۋى لەئامۆزگارىۋ راۋىۋى فەيلەسوفىك بكات.

ئەرسىتۇ لەتەمەنى كەوتنە نىۋ سالىۋە نرىك دەبوۋەۋە، وىراي رۋالەتى پۇشتەۋ تەروتمىزانەى بەرادەيەكى بەرچاۋ، لەو جۆرە مروقانە لەقەلم دراۋە، كەنەرىت و ھەلسوكەوتى مامۆستايانەۋ وشك و جدىان ھەيە. لەو دەمەدا ئەرسىتۇ بۇ خافلگىر كىردنى ھەموو ئەو كەسانەى كەئەۋەيان دەناسى، بوو بەعاشق. دلخۋازەكەى

کچیگی گهنج بوو بهناوی (پوتیاس). وهك ئهو تیروانینه بهناوبانگه ئهو کچه ئەندامیکی بنه ماله‌ی ههرمیاس بووه و ههندیك پییانویه، که پوتیاس خوشکی ههرمیاس بووه و ههندیکی تر به کچی خوازوای ههرمیاسی ده‌زانن. ده‌سته‌یه‌کی تر لهو سه‌رچاوانه که شایانی متمانه‌ن ده‌لین، که له‌بنه‌ره‌تدا دلخوازی (معشوقه‌ی ههرمیاس بووه) که به له‌به‌رچا و گرتنی ره‌وشی سیکی ههرمیاس، بیگومان مه‌عشوقه‌یه‌کی ته‌شرفاتی بووه). ئهو قسه‌ دژ به‌یه‌کانه، ئهو ته‌گه‌ره به‌هیز ده‌که‌ن، که ئهو مه‌عشوقه‌یه‌کی ده‌رباری بووه. ئایا ئەمه‌یه‌که‌مین حاله‌تی دل‌به‌سته‌یی مامۆستای شه‌یدای ئهو فریشه‌ته‌یه بووه؟

ئهو‌ی که ده‌توانین له‌قسه‌کانی ئه‌رستۆ هه‌لبه‌یه‌نجین ئهو‌یه، که پوتیاس ئهو کاته‌ی بو‌ته‌ هاوسه‌ری، ئهو کچ نه‌بووه. (کاتیك که دوو کهس به‌راستی ده‌بنه‌ هاوسه‌ری یه‌کترو پیکه‌وه زه‌ماوه‌ند ده‌که‌ن و خویان به‌ژن و می‌رد ناوزه‌ ده‌که‌ن، زۆر کاریکی چه‌وته که می‌رد، یان ژن له‌گه‌ل یه‌کترا وه‌فادار نه‌می‌ننه‌وه). ئهو‌ی که ئهو لایه‌نگری له‌په‌یوه‌ندی ئازادانه‌ی پیش هاوسه‌رگیری ده‌کات، له‌مانای ده‌رپینه‌که‌دا یه. ئهو قسه‌یه له‌بابه‌ته‌کانی ئه‌رستۆ سه‌باره‌ت به‌زیناکردن به‌دی ده‌کریت و وایپه‌چه‌ی که له‌جوژه پرسه که‌سی و تایبه‌تیانه‌دا ئه‌رستۆ عاده‌تی بووبی، که ته‌زمونه

تاراده‌یه‌ک سنورداره‌کانی خۆی گشتگیربکات. له‌بابه‌ته‌کانی خۆیدا سه‌باره‌ت به‌په‌رۆسه‌ی هاوسه‌رگیری ئهو ده‌لی که گونجاوترین ته‌مه‌نی هاوسه‌رگیری بو پیاو سی‌وحه‌وت سا‌و بو کچانیش هه‌ژده‌ سا‌له، که ئهو دوو ته‌مه‌نه هه‌مان ته‌مه‌نی ئه‌وکاتی هاوسه‌رگیری ئه‌رستۆ پوتیاسه. هه‌رچه‌نده ره‌نگه ئه‌رستۆ به‌هه‌ری زۆری له‌هۆش و زیره‌کی هه‌بووبی، به‌لام خه‌یال هه‌میشه له‌تایبه‌ته‌ندیه به‌رجه‌سته‌کانی که‌سایه‌تی ئهو نه‌بووه. ئەمه‌ش یان یه‌کیك له‌ته‌نزه‌کانی رۆژگاره که ئه‌رستۆ دوور له‌ناسکی و هه‌ستی شاعیرانه له‌کتیپی (هونه‌ری شیعیر) دا شیکردنه‌وه و هه‌لسه‌نگاندنیکی ئه‌وتۆی له‌باره‌ی ئەده‌بیاته‌وه خستۆته به‌رده‌ست، که تا ئه‌وکات هاوتای نه‌بووه، له‌کاتی‌کدا که ئەفلاتون، به‌پیی پله‌به‌ندی، شاعیرترینی فه‌یله‌سوفان بووه، فه‌رمانی قه‌ده‌غه‌کردنی چالاکی شاعیران ده‌دات. (خوا ده‌زانی که ئەفلاتون به‌و فه‌رمانه‌ی هه‌ولێ شاردنه‌وه‌ی چ شتیکی هه‌بووه). شیعیر لای ئه‌رستۆ به‌هاو شکۆیه‌کی به‌رزی هه‌بوو و له‌هه‌وایه‌وه‌دا بوو که به‌هه‌ی شیعیر له‌می‌ژووش زیاتره، چونکه شیعیر فه‌لسه‌فی تره. می‌ژوو ته‌نها له‌گه‌ل واقعی لاره‌کی سه‌روکاری هه‌یه، له‌کاتی‌کدا شیعیر له‌پرسی گشتی نزیکتره. لی‌ره‌دا وایپه‌چه‌ی که ئه‌رستۆ پیشیلی جیهانبینی خۆی بکاته‌وه و لایه‌نگری له‌جیهانبینی ئەفلاتون ده‌کات، به‌لام ئهو

دەرپرینه بهناوبانگه‌ی ئه‌رستۆ سه‌بارهت به‌وه‌ی تراژیدیا (رووداوگه‌لیک وینا ده‌کات، که‌ده‌بیته‌ مایه‌ی وروژاندنی هه‌ستی به‌زه‌یی و ترس له‌تیمه‌دا، تا به‌مشپوهیه‌ ئه‌وجۆره‌ سۆزانه‌ چه‌که‌ره‌ بکه‌ن و پێیگه‌ن) هه‌روا له‌ئاست و پایه‌یه‌کی به‌رچاو وروونی گ‌رنگ، سه‌بارهت به‌ئهموونی ته‌کانده‌ر، به‌لام پرسه‌ینه‌رو دژواری نمایشی تراژیدیا، ده‌مینیتیه‌وه. ئه‌رستۆ خاوه‌نی که‌سه‌یتیه‌یه‌کی بیرقوول و جیدی بووه، کاتیک باسی کۆمیدیا هاته‌ گۆرپ هیه‌چی لینه‌گه‌یشته‌. ئه‌و پێیوابوو که‌ کۆمیدیا ته‌قلیدیکی خه‌لکی ده‌ستکورتیه‌و ته‌نزو شتی پیکه‌نیناوی شتیکی نییه‌، بێجگه‌ له‌وینیه‌کی بێ ده‌ده‌سه‌ری دزیو. جوانناسی، هه‌ر ته‌نها ده‌توانی ئه‌و پشپوه‌ی ریکبخته‌وه، که‌هونه‌ر هیناویه‌تیه‌ ئاراو تینیوریه‌نه‌کانی کۆمیدیا توشی چه‌وتکاریه‌کی گه‌وره‌ ده‌بن. ئه‌رستۆش له‌وبازنه‌یه‌ به‌ده‌رنیه‌. له‌و‌پرا که‌ ده‌لی: "له‌یه‌که‌م ده‌ستپیکدا ده‌بێ بلین، کۆمیدیا به‌ به‌شیکی جیدی له‌قه‌لم نادری".

هیشتا وه‌ختیکی زۆر به‌سه‌ر زه‌ماوه‌نده‌که‌یاندا تینه‌په‌ریبوو، که‌ئه‌رستۆ قوتابخانه‌یه‌کی له‌ (ئاسوس) دامه‌زراند. سێ سال دواتر چووه‌ (موتلینه) که‌ ده‌که‌ویته‌ دوورگه‌ی (لسبوس) و له‌ویدا قوتابخانه‌یه‌کی تری کرده‌وه. ئه‌رستۆ به‌ر له‌وکاته‌ زۆر سه‌یر خولیای

چینه‌بندی گیاوگول و گیانداران ببوو. یه‌کێک له‌و ناوچانه‌ی بو په‌یداکردنی نمونه‌کانی گیانداران و گیاکان زۆر به‌دلی بوو بریتی بوو له‌که‌ناره‌کانی که‌نداوی (یه‌را) که‌ که‌م تازۆر، ناوچه‌یه‌کی وشکانیه‌و هیشتاش ئاوه‌ گه‌رم وشینباوه‌کانی داوینی کیوی ئۆله‌مپ، به‌هه‌مان ئه‌ندازه‌ی رۆژگاری ئه‌رستۆ جوان و به‌سه‌فان. له‌هرزی به‌هاردا داوین و قه‌دپاله‌کان به‌فهرشیکي جوان و رازاوه‌ نه‌خشینه‌ندراو به‌گول و گولاله‌ی ره‌نگاوهره‌نگ داده‌پۆشرین و له‌رۆژگاری ئه‌رستۆدا، بێگومان گیاندارانی وه‌کو گورگ و به‌رازی کیوی و گوی ره‌ش و ته‌نانه‌ت ورچیش له‌و قه‌دپالانه‌دا ژیاون و هه‌بون: یه‌که‌مین به‌هه‌شتی سروشتناسی بو یه‌که‌مین سروشتناس. ئه‌رستۆ له‌ به‌ره‌مه‌کانی خۆیدا، ده‌رباره‌ی سروشت به‌دوای دۆزینه‌وه‌ی چین و جۆره‌کانی (گیایی و گیاندارایی)یه‌وه‌ بوو، به‌لام پانتایی پراوپری لیکۆلینه‌وه‌کانی ئه‌ویان له‌نیو خۆدا نقوم کرد. له‌و توژینه‌وانه‌یدا گه‌یشته‌ ئه‌وه‌ی که‌ سروشت ئامخداره‌و هه‌ریه‌ک له‌تایبه‌تمه‌ندیه‌ گیانداریه‌کان بو ئه‌نجامدانی ئه‌رکیکی تایبه‌ت فه‌راهه‌م کراون. ئه‌و ده‌یگوت که‌: "سروشت کاریکی بیه‌ووده‌و له‌هه‌وانته‌ ئه‌نجام نادات". زیاتر له‌دوو هه‌زاره‌ی دریشه‌ کیشا تازانستی ژینگه‌ناسی توانی ته‌نها یه‌ک هه‌نگاری واقعی به‌دوای

ئەو تېرورانىنە ھەلبەتتىكى ئۇ ھەنگاۋەش تىۋورى پىنگەشىتنى داروين بو.

ئەو سەردەمەدا ئەرسىتو ۋەك بىرمەندىكى پىشەنگ لەسەرانسەرى يۇناندا نوبانگى دەكردبو. (فیلیپى مەقدونى) تازە يۇنانى گرتبو و توانیبووى دەولت- شارەکانى يۇنان كە لەگەل يەكتر ناكۆك بوون بۇ يەكەمىنجان لەچارچىۋەى يەك دەولتدا يەكبات. فېلېپ داۋاى لەئەرسىتو كىرد، كە پەروەردەو پىنگەياندى تايبەتى كورە نەوجەوان و سەركىشەكەى ئەو بگرتتە ئەستۆى خۆى. لەبەرئەۋەى كەپىشتىر باۋكى ئەرسىتو دۆست و پزىشكى تايبەتى باۋكى فېلېپ بو، ئەرسىتو بەيەكى لەئەندامانى بىنەمالەى ئەوان دەژمىردرا. بەم پىيە، ئەرسىتو بەئەركى سەرشانى خۆى زانى كەپىشنىيازى شاھانە قىۋول بىكات و بەنابەدلى بەرەو (پىلا) پائىتەختى مەقدونىا كەوتەرى. ئەمپۆكە پىلا لەكەنارى شەقامىكى سەرەكى و پىر ھاتوچۆيە كە لە(تسالونىكى) بەرەو سنوورى رۆژتاۋاى يۇنان درىژبۆتەۋەو لەزەۋىيەكى بەردەلان و مۆزايگەلىكى لەچەۋم دروستكرا، نىو جىن ستون بترازى شتىكى تىرى لىنەماۋەتەۋە. بە لەبەرچاۋگرتنى ئەۋەى كەئىرە يەكەمىن پائىتەختى يۇنانى كۆن و دواتر دواى ئەۋەى كەئەسكەندەرى مەزن نەبەردىيى خۆى بۇ داگىر كىردنى جىھان دەست

پىكرد، ھەتا دەتوانىن بلىين يەكەمىن (وداۋىن) پائىتەختى جىھانى ئەۋكات بو، سەيرە كە ئەم ناۋچەيە سەرنجراكىش و دىگىر نىيە.

ئەم شوئىنەدا لەسالى (143) ي پىش زايىن، يەكى لەگەۋرەترىن بىرمەند كەجىھان، تاھەنوۋكە بەخۆيەۋە بىنىۋە پەروەردە كىردن و راھىنەنى يەكى لەگەۋرەترىن سەرشىتتە خۆ بەزلزانەكانى كەجىھان تا ھەنوۋكە بەخۆيەۋە دىۋە گرتە ئەستۆ. ئەرسىتو تەمەنى (42) سال بو و ئەسكەندەر تەنھا مىردمنداىكى تەمەن (13) سال بو، بەلام سەرسورمانى ناۋى، كەزىنەن ئەمە ئەسكەندەر بو، كەسەرنەنجام بەئاسانى ئەرسىتۆى ناچار بەتەسلىم بوونكىرد. ئەو كورپىژكە كەللەرەقە لەماۋەى سى سالدا كەقوتابى و ھەمنشىنى ئەرسىتو بو، تەننەت يەك وشەش لەمامۆستا تايبەتتەكەى خۆى فېرنەبوو. بەھەرچال ئەمە ئەو شتەيە كەلە رىۋايەتەكاندا ھاتوۋە. ئەرسىتو لەۋباۋەرەدابو، كە يۇنانىيەكان لەھەموو نەژادەكانى تر بەرزترن. لەدىدى ئەو، باشتىن فەرمانەرەۋا رابەر قارەمانىكى ھۆمىرى ۋەكو (ئاشىل) كە كەدقۇل ژىرىيەكەى، لەدەرەۋى دوا پىشكەۋتەنەكانى شارستانىيەتى يۇنانى تىراۋ بوۋىت. ھەرۋەھا ئەرسىتو لەۋباۋەرەدابو كەلە وىژدان و ناخى مرۆقدا، توانايەك بۇ جىھان خستەنەژىر كۆنترۆل و ركىفى خۆى ھەيە. ناتوانى نكولى لەۋە بىرى، كە كەسايەتى



ئەسكەندەر لىكچوونىكى سەيرى لەگەڭ ئەو تەرحەى ئەرستودا  
هەبوو، تەنانت ئەگەر بشى قبوئى بگەين، كەدوچار ئەسكەندەر  
بەتەواوى نەبوو ئەو شتەى كەئەرستو دەيوست. بەهەر حال ئىمە  
ئەمىرۆ تەنھا دەتوانين بەپىي مەزەندەو گومان سەبارەت  
بەكارىگەرى هزرۆ زەهنى ئەو دووانە، لەسەر يەكترى راي خومان  
دەربەربىن، چونكە بەوپەرى سەرسامىيەو ئەو بارەيەو شتىكى كەم  
ئاگادىرەن.

ئەوئى ئاشكرايە ئەوئىيە كەئەرستو لەبىرى ئەو خزمەتەى  
بەفيلىپى كردبوون، داوايلىكرد كەزىدەكەى، واتە شارى ئەستاگىرا  
ئاوئەدان بگاتەو، ئەوشارەى كەلەپەر لەيەكەى لە نەبەردەكانى ئەو  
داويىيەى فيلىپ لەنيمچە دورگەى (هالكىدىكى) لەگەڭ خاك  
يەكسان ببوو. بەلگەش لەبەردەست هەن، كە ئەسكەندەر لە  
لەشكر كىشە گەورەكانى خۆى بۆ داگىركردنى جىهان گىاوگولئى  
ناائاشناى جۆراوچۆرۆ باخى ئاژەلانى دەگەن و ئەوانەى لاي ئەوان  
بەشى يەكەم نين بۆ مامۆستاي پىرى خۆى بەدىارى رەوانە  
دەكردنەو، تا چىنەندىيان بگات. زانستى باخدارى و  
پەروەردەكردنى گولئى ئەو دەردەخات، كەگولئى (سەدتومانى)  
بەهەمان ئەو شىوئىيە بۆ يەكەمىنچار لەئاسىيائى ناوئەراستەو پىيى  
ناوئەتە ئەوروپا. ئەگەر وابى ئەو دەرتەنجامە دەگرين، كە ئەرستو ئەم

جۆرەيانى بەهەلە چىنەندى كردو: گولئى (سەدتومانى) لەزمانى  
يۆنانى كۆندا بەماناى (دەوئى رەز) ناسراو.

لەسالى (336)ى پىش زابىن فىلپى مەقدونى كوزراو كورە  
(16) سالانەكەى واتە ئەسكەندەر لەسەرتەختى پاشايەتى  
دانىشت. ئەسكەندەر دوای ئەوئى كەبەخىرايى هەموو داواكارە  
پىشبنىكراوئەكانى ترى پاشايەتى رەوانەى ئەو دنيا كرد، لەچەند  
هەلمەتتىكى بروسكە ئاساى، دەستپىكىدا دەستى بەسەر  
مەقدونىيا و ئەلبانىيا و ئىنجاو بولگارىستان و ئەوبەرى روبرارى  
دانوب لەباكوور و يۆنان لەباشوردا گرت. (لەسەر رىگاشىيەو -  
تېبىنى - گۆرى بۆگردىك لەخاك و خۆلەمىش). دوای ئەوئى  
نەبەردەكانى خۆى بۆ دەستبەسەرداگرتنى هەموو جىهان، كە ئەو  
سەردەمەدا دەناسرا دەستپىكرد. ئەو جىهانە دەكرى بلىين برىتى  
بوو لەسەرزەويەكانى باكوورى ئەفرىقىا و ئاسىيا، تا دەوروبەرى،  
تاشكەند و باكوورى هىندستان. خۆشەختانە لە وانە جوگرافىيەكانى  
ئەرستودا، هىچ ناويك لەچىن نەهاتبوو، ولاتىك كە ئەو رۆزگارەدا  
لەپۆژئاوا ئاگادارى هەبوونى نەبوون.

لەوكاتەدا ئەرستو گەرابووئە ئەستاگىرا، بەلام بەرلەوئى پىلا  
بەجىبەتلى (كالىستنس)ى برازاي خۆى وەكو زاناو لىكۆلەرى  
دەربار بەئەسكەندەر ناساندبوو. ئەو سەخاوەتەندى ئەرستو

له تايوندها كه تازور به گران بوى شكايه وه. كاليستنس كه ميك  
 دهم لهق بوو، نهرستو بهرله وهى به جيببيللى، له زور بلينى زياد  
 له دهر بار هوشداريدا بوويه. كاتيڪ كه نهرستو كه نهدر بونهدردى  
 جيهانگيرانهى خوئى كهوتهرى، كاليستنسى وه كو ميژوونوسى  
 فهرمى له گهل خو برد، به لام له گيروگازى جهنگ له گهل ئيرانيه كان  
 پيده چى، كه كاليستنس به هوى زور بلينى خوئى رووبه پرووى  
 تومتهى خيانهت بووه وه دوا به دواى نه وه نهدر خستنيه نيو  
 قه فهسيك كه بتوانرى هه لنگيرى. كاليستنس له كاتيكداه كه پابه پاي  
 سهربازه كان قه فهسه كهى راده كيشرا، له بيابانه داغه كانى ئيران  
 له په لويو كهوت وه هه موو گيانى بووه برينو كرمى كهوتنى.  
 سه رنه نجام وايلاهات نهدر، نه ونده له بينينى نهو ديمه نه  
 دلگران بوو كه لاشهى نيوه گيانى كاليستنسى فرى دايه بهردهم  
 شيريك، به لام نهدر وه كو هه موو خو به لزانه سهر كهوتوه كان،  
 خاوهنى خه سله تيكي به دگومانانه بوو. نهو نهرستوى به هوكارى  
 سه ره كى خيانهتى كاليستنس تاوانبار كرد. ده گوترى كه زورى  
 نه ما بوو نهدر حوكمى مه رگى نهرستو دهر بكات، به لام  
 له تاخريدا له جياتى نه وه بو گرتنى هيندستان كهوتهرى.  
 نهرستو دواى نه وهى كه پينج سال له نهدر استاگيرادا مايه وه،  
 گه رايه وه نهدر. له سالى (335) ي پيش زابين (نهدر سپوس)

كوچيدواييكردو پوئتى سه روكايه تى نه كاديميا جاريكى تر خالى  
 بووه. كورسى سه روكايه تى نه مجاره بهر (كسنوكراتس) ي دوستى  
 ديريلى نهرستو كهوت، كه وهك چاوه روان ده كرا، كه سيكى وشك وه  
 جيدي بوو كه سيئيه كى شكودارو سه نكينانهى هه بوو،  
 هه رچهند كه جاريك "به هوى تواناو ليوه شاوه يى له مه بخوارده وه  
 له جه زنى سه بودا، تاجيكي زيرينى پيه به خشار بوو. كستوكراتس  
 بيست سال دواتر له پوئتى سه روكايه تيدا شهونك نسكويه كى بردو  
 كهوته نيو چاليكى پر تاووخنكا".

نهرستو له وهى كه نه مجاره ش سه روكايه تى نه كاديمياى  
 پينه سپردرا به راده يهك دلگران بوو، كه بريارى دا خوئندنگه يه كى  
 تر بو خوئى به ركابه رى نه كاديميا بنيات بنى. نهرستو  
 خوئندنگه كهى خوئى له وه رزشگايهك له وديو ديواره كانى شار  
 له دامينى كيوى (ليكابتوس) دامه زانده. نهو وه رزشگايه  
 له تهنيشت په رستگاي - تاپولوس سيوس - (تاپولوس له روخسارى  
 گورگ) دا بوو، بويه خوئندنگه كهى نهرستو به (ليسيوم، يان  
 بوكيون) ناوبانگى دهر كرد. نهو ناوه تائه مرچكesh هه ر زيندوه  
 به شايبه ترين شيوه له زمانى فه رنه سيدا به ده سته واژه ي (lycee)  
 واته (په يمانگا) دريژه به ژيانى خوئى ده دا، به لام به وردى ديارنييه،  
 كه بوچى ناوى خوئندنگه ي پله يه كه مى نهرستو ده بى له ناوى

هۆلەكانى سەما، يان تەماشاخانەكانىشدا زىندوو رابگىرى.

گومانى تىدانىيە كە لەخويندنگەى ئەرستودا لەو سەردەمەدا زۆر رشتەى جىاجيا خويندراون، بەلام سەماى دوو كەسى كلاسىك و ەرزىيانە، لەسەدەى بىستەم و لەبا كورى ناوەندى ئەمەرىكا بوو، شىوازيكى پوختەى ئەكادىميانە.

لىكچوونى خويندنگەى ئەرستو بەزانكۆى ئەم سەردەمە، زۆر زياتر بوو لەچاو ئەكادىمىيەى ئەفلاتون. خويندكاران ەردە روژ جارنك لەنىو خۆياندا رىبەرىكى نوپيان بو ئەنجومەنى خويندكارى ەلدەبژارد، كۆلىژە جىاجياكان بو راکيشانى خويندكاران پىشپركى و ركا بەريان، لەگەل يەكتردا دەکرد، تەنانەت ەندى جار ەوئى وا دەدران، كە بو كلاسەكان بەرنامەى زەمانبەندى دابرىژرى. لىسيۆم توپژىنەو ەو لىكۆلىنەو ەى لەبوارى زانستە جىاجياكان ئەنجام دەداو دەىگرتە ئەستو، ئىنجا ئەنجامەكانى دەخستە بەردەستى خويندكاران. ئەكادىمىيەى ئەفلاتون زياتر پىيخۆشبوو كەخويندكارەكانى لەبوارى زانستى سياسەت و ياساكان بەباشى پەروەردە بكات و رابىنى، تاكو بتوانن بىنە فەرمانرەوايانى تايىندەى دەولتە- شارەكان. لىسيۆم (ئىم. ئاى. تى = كورتكرەو ەى ئىستىتىوى تەكنەلۆژى ماساچوست) يان تەنانەت دامەزراو ەى پىشكەوتوى ( institute of

advanced studies) ەى ئەم سەردەمە بوو، بەلام ئەكادىمىيا زياتر لەزانكۆى سۆربون، يان ئوكسفۆردى سەدەى نۆزدە ەم دەچى.

جىاوازيەكانى نىوان لىسيۆم لەگەل ئەكادىمىيا، بەتەواوى دەرخەرى جىاوازيەكانى نىوان فەلسەفەى ئەرستو ئەفلاتون بوو، لەكاتىكدا كە ئەفلاتون كتيبى (كومار) ەى دەنوسىو ەو، ئەرستو ئەو ەى بەباشتر دەزانى كە نوسخەى ياسا بنەرەتتەكانى دەولتە- شارەكانى يونان كۆبكاتەو ەو باشترىنى بابەتەكان گولبژىر بكات. لىسيۆم خويندنگەيەك بوو، كە ئەوكاتەى دەولتە- شارەكان دەيانويست ياسايەكى نوسراوى تازەيان لەبەردەستدابى، روويانده كرده ئەوئى. كەسىك لەهەوئى بەرپاكردى كۆمارەكەى (ئەفلاتون) دا نەبوو. بەداخەو ە توپژىنەو ەى ەمەلاينەى ئەرستو لەبوارى سياسەتدا، بەرلەو ە بەكردەو ە شتىكى بىهوودە دەرچووبوو و ەوكارو دروستكەرى ئەو بارەش كەسىك نەبوو، جگە لەخراپترىن قوتابىەكانى ئەو، واتە ئەسكەندەر. رووخسارى جىهان خەرىك بوو بو ەمىشە بگۆرى. ئىمپراتۆرىەتى نوئى ئەسكەندەر ئامادەكارىەكانى كۆتايهينان بە تەمەنى دەولتە- شارەكانى فەرەمەدە كرد، وەك چۆن ئەمپۆكەش دەبىينىن يەكيتتە كىشورىەكانى (و ەكو يەكيتتى ئەورپا) بوئى ەيە زەنگى مەرگى

دهولهته سهر به خو نه تهويه كاني لييدا، نهك تهنها ته رستو، به لكو هيچ كام له روشن بيران و نه نديشمه نده بي ژماره كاني كه له خو بندنگه كاني ته سينا له تهك يه كترى كو بوبونه وه، گرنكي و سه رنجيان بهو گوران ه ميژويه مه زنه ده كرد، غه فله تي تهوان ه اوسه نكي غه فله تي روشن بيرياني سه ده ي نوزده له مار كسه وه بگره، تا نيچه بوو كه نيانتواني بالادهستي ديارده يهك به ناوي ولاته يه كگرتوه كاني ته مريكا پيشيني بكن.

ته رستو عاده تي وابوو، كه ده رسو وتاره كاني له ليسيوم له كاتي هاتو وچوون له گهل خو بندكاره كانيدا بلتته وه، بويه په يره و كاراني قوتابخانه ي تهو به هاتو وچو كهر (مه شايي = peripatetic) ناويان ده ركرد (واته كه سانيك كه پياسه ده كهن يان هاتو وچو ده كهن)، به لام هه نديكي تر لهو باوره دان كه تهوان له بهرته وه بهو ناوه ناوبانگيان ده ركرد كه ماموستا كه يان له نيو چوار ديواران، يان راره وي سه رد اپوشراوو وه رزشگاكان ده رسي ده گوته وه (كه ناوياننان پيري پاتوس = peripatos).

بنياتناني زانستي لوژيك بو ته رستو ده گيرنه وه. (دوو هه زار سالي زياتر دريژه كيشا، تا لوژيك زانتيكي تري هاتاي ته رستو خو ي ده رخت). هه روه ها تهو ميتافيزيكي ناسيكي كه م تازور هاتاي ته فلاتون بوو وله زه مينه ي زانستي ته خلاق و

ته پستمولوژيادا به پيش ماموستا كه ي كهوته وه، به لام سه ره راي تهو ده سته كه وته پر باهايانه، ته فلاتون، وه كو بيرمه نديكي نو يكارو داهينه ر كه ميك لهو به رزتره، ته گهرچي رهنگه ته رستو وه لامه كاني دوزينه وه، به لام تهو ته فلاتون بوو كه تهو پرسياره بنه رته يانه ي دوزينه وه و خستنيه روو كه پيوسته له ده ستييكا بخرينه روو.

به رجه سته ترين ده سته كوتي ته رستو له بواري لوژيكه وه بوو. تهو له راستيدا به دامه زرينه ري ته م رسته يه ي مه عريفه ده ژميردر ي. ته رستو لوژيك ي به پايه و بنه مايه ك ده زاني كه هه موو جوړه مه عريفه يه كي له سه ر رو نراوه. ته فلاتون پيشتر ده ركي بهو پرسه كرد بوو، كه وه ده سته ينياني مه عريفه له ري دياله كتيكه وه (واته وتو وژي ك به شيوازي پرسايرو به رسقدا نه وه) مه يسره، به لام ته رستو بوو كه به دوزينه وه ي پيوانه ي شيويه ي (syllogism) تهو شيوازه ي به رجه سته كردو په رهي پيدا. به پرواي ته رستو پيوانه ي شيويه ي برتتبه له وه ي كه (كاتي شته گه ليكي دياريكراو ده خرينه روو، ده شي تهو نيشان بدر ي، كه شتيكي تر جگه له وانه ي كه خراونده ته روو، له ته نجامي تهوانه ده ريكه وي). بو نمونه ته گهر دوو ده سته واژه ي خواره وه بخه ينه روو:

هه موو مرؤقه كان له نيو ده چن

هه موو يونانيه كان مرؤفن

دەتوانىن ئەو ئەنجامە بگىرىن كە:  
ھەموو يۇنانىيەكان لەنىو دەچن

ئەم دەرتەنجامە لەرووی لۆژىكەو شتىكى پىويستو لەنكۆلى  
نەھاتوو. ئەرستۆ جىاوازی لەنىوان ھەموو جۆرە جىاجىاكانى  
پىوانە شىوئەيەكان دادەنا، لەنىوياندا (ئەحكامە سلبىيەكان) يان  
ئەو ئەحكامانەي كەپانتايى ھەمەگىربونيان سنووردارە، بەلام  
وئىراي ئەمانەش پىكھاتەي بنچىنەي ھەموويان يەكسانە.  
پىشەكى گەرە بەدوای پىشەكى بچووكدا دىت و ئىنجا  
ئەنجامەكەي و دەست دى بەم شىوئەيە:

ھىچ فەيلەسوفىك نەفام نىيە  
ھەندى لەمرۆقەكان فەيلەسوفن  
بەمپىيە ھەندى لەمرۆقەكان نەفام نىن

رەنگە ئەوجۆرە بەلگەكارىيە بۆ شىوئەي بىرکردنەوئەي ئەمپۆي  
ئىمە وەك شىوئەيەكى بىئەودەي دەست و پىگىر بکەوئىتە بەرچااو  
بۆي ھەبى كەھەموو جۆرە ئەندىشەيەكى شىواو وناجىگىرى  
لېبکەوئىتەو، بەلام لەرۆژگارى خۆيدا ئەو شىوئە بەلگەكارىيە،  
بازدانىكى بى ئەملاو ئەولاي لەبىرکردنەوئەي مرۆقدا ھىنایە ئارا.  
بازدانىكى ئەوئەندە گىرنگە كە چ پىشترو چ دواتر، لەو ھىچ

پىشكەوتنىكى تر بەپىشى نەكەوتۆتەو. ئەم قسەيە بەو مانايە  
نىيە كەئەو شىوئەيە بى ھەلەو كەم و كورتى بىت. بۆ نمونە سەرنج  
لەو پىوانە شىوئەيەي خوارەو بەدە:

ھەموو ئەسپەكان ئاژەلن  
ھەموو ئەسپەكان سميان ھەيە  
بەمپىيە ھەندى لەئاژەلەكان سميان ھەيە.

ئەم بەلگەكارىيە تەنھا بەو مەرجە بەھادارە، كە شتىك بەناوي  
ئەسپ بوونى ھەبى. بەھەمان شىوئە پىوانەي شىوئەي خوارەو، كە  
ھەمان پىكھاتەي ھەيە:

ھەموو ئەسپە تاك شاخەكان ئەسپن  
ھەموو ئەسپە تاك شاخەكان شاخيان ھەيە  
بەمپىيە ھەندى لەئەسپەكان شاخيان ھەيە.

ئەرستۆ لۆژىكەكەي خۆي نارنا (ئانالوتىكا) كەبەماناي  
(شروقه) يە. ھەر جۆرە زانستىك و ھەر لقىك لەمەعريفە دەبوا  
لەكۆمەللىك لەبنەما سەرەتاييەكان، يان (بەدەھىيات =  
axioms) ھو دەست پىبكاو سەرچاوە بگىرى. دەتوانىن راستى و  
دروستى ئەو زانستە لەو بنەما سەرەتاييە، يان لەو بنەما  
بەدەھىيەنە بەسود وەرگرتن لەلۆژىك ھەلپەنجىن (يان شروقه)  
بکەين. ئەو بنەما سەرەتايى، يان بەدەھىيەنە پانتايى چالاكى و

کاربردی بابت که دیاری ده کهن و له توخمه بیهوده، یان نه شیواوه کانی جیاده کهنهوه. بۆ نمونه ژینگه ناسی و هونهری شاعیری لده ستپیک و پیشه کیهک دست پنده کهن، که جیاوازن له یه کتر. به میپیه گیاندارانی ته فسانه یی بابتی ژینگه ناسی نین و پیوست ناکات تهو زانسته به شیوه یه کی ئورگانیک دابریژی. تهو تیروانینه لژیکیه سه رجهم بواره کانی مه عریفه ی نازاد کردو تهو توانایه ی پیبه خشین که هه موو کومه له تازه کانی راستی بدوژیتتهوه. له میانی دوو ههزار سالی دواتر، هه مان تهو پیناسانه خویمان گوران بۆ چه مکی داخراو و سنوربه ند نامیزو ریگای بهردهم پیشکوهتنی مه عریفه ی مرؤقیان گرت.

له ماوه ی تیپه ربوونی سه ده گه لیکی زور، فه لسه فه هه مان بیرکردنه وه تیروانینی ته رستو بوو وله سه ده کانی نا قین ته ندیشه ی ته رستو به سروشتی دابه زیندراو (وحی منزل) درایه قه له مو ریگای بهردهم پیشکوهتن و په ره سه ندنی رۆژ دوا ی رۆژی (بواره کانی مه عریفه ی) به ست. ره نگه بیرکردنه وه ی ته رستو ته لاری هزری جیهانی سه ده کانی نا قینی بنیات نابی، به لام گونا هه که له ته رستوه نه بوو، که تهو ته لاره سه ره نجام بگوری و بیته زیندانیک. ته رستو ته گهر ببا یه هه رگیز ریگای به مه نه ده دا. له گو شه و که ناری نوسینه کانی ته رستو دا ناسازگاری و دوو فاقیه تگه لیک

به رچاو ده کهن که نیشانه ی زه هنیکی هه ردهم به دوا دا گهران و چالا که. تهو شرؤفه و توژی نه وه ی له چو نیتی کاروبار و رهوتی راسته قینه ی جیهانی بوون، له تیروانین و راده ربیننی پده تی له باره ی ماهیهت و سروشتی تهو جیهانه به باشتر ده زانی. ته نانهت هه له کانی ته رستو زیاتر مؤرکیکی شاعیرانه یان هه یه و نیشاندهری تیروانینیکی شاعیرانهن. بۆ نمونه له وه ی که ده له ی (توورپه ی، جو شهاتنی خوینه لده ورووبه ری دلدا) یان (رهنگی چاو ئاسمان شین ده کات). تهو به په ی ره ویکردن له نه ریتی په سه ندکراوی یونانیه کان، په ره ورده و فی رکردنی به ریگای پیشکوهتنی مرؤقه کان ده زانی و له و با وه رده ابو که جیاوازی که سیکی خوینده وارو هو شیار، له گه ل که سیکی نه خوینده وارو نا هو شیار (به نه ندازه ی جیاوازی نیوان زیندوو مردوه)، به لام له گه ل ته وه شدا تیگه یشتن و ده رکی تهو له پیگه و پایه ی په ره ورده و فی رکردن تیگه یشتنیکی گه شبینانه ی روو کهش نه بوو (په ره ورده و فی رکردن وه کو رازاندنه وه و زه ی نه تیکه له سه رده می ره ونه ق و به خته وه ری و وه کو په نا گه یه کی ئاسایشه له سه رده می تاریکی و به دبه ختیدا). رهنگه کاری ته رستو هه ندیچار شکو نواندنی به دوا وه بووی، به لام تهو ئامازه گه لیکی هه ن، که نیشاندهری تهو هه ن بهش به حالی خو ی تامی رهنج و ناخو شی چه شتوه. ته رستو به ته مه نی خو ی وه کو ماموستا

مايهوهو هيچ كاتيڪ لهههولتي ودهستهيناني پوسټو پلديهكي دهولتهتيدا نهوبو، بهلام لهگهل ٽهوهشدا هيچ كس، تائيسٽا لهسهرانسهري ميٽرووي مروفايهتيدا، كاريگهريهكي وا رهگداكوتاوي بهسهر جيهانهوه جيئههيشتهوه.

ٽيمه لهو رووهوه خوشحالين، چونكه پيدهچي، كه ٽهرستو پياويكي چاك بووه. ٽهو تامانجي مروفي لهداخوازي خوشبهختي و بهختهوهريدا دهيني، كه لهديدي ٽهوا ٽهمه بهواتاي بهكردهوه كردني باشتريني ٽهو شتهيه، كهٽامادهبي ٽهجامدانيمان ههيه، بهلام داخو ٽهو شته چي بيت كه ٽامادهبيمان بوي ههيه؟ لهديدگاي ٽهرستودا، عهقل بهرزترين هيئزي مروقه. كهواته (باشترين وخوشبهخترين مروقه ٽهو كهسهيه كه تا ٽهو شويئنه لهتوانايدا ههيه كاتهكاني خو لهپوختهترين چالاكي عهقلدا خهرجدهكات، كهبريتيه لهووردبوونهوهو رادهبرين). ٽهم رايه تارادهيهكي يهكجار زور ديدگايهكي ماموستايناهو بيگهردانهيه لهبارهي چهمكي خوشبهختي. چيٽخوازي سهلهبهه چوارچيوهه و قابلي كاري هزري و تيوريدا. لهو جيهانه راستهقينهيهي كهٽيمه تيايدا دهئين، كهمتر كهسيك ٽهو تيروانينه پشتراست دهكاتهوه. (ٽهوانهي كه لهو بابتهدا لهگهل ٽهرستودا هاوران پيناچي لهكهيكي بي فرههنگو بي هزر كه بهخوشحالويه دهبيتته،

خاوهني ٽهو پارهو داهاتهي، كه لهپيشبركيي تاقيكردنهوي بهختدا پيپراوه خوشترو بهختهوهرتربن).

رهخنهگهليكي هاوشيوهش لهتيروانيني ٽهرستو لهبارهي ٽهوي كه ٽيمه دهبي ههولبدهين ٽهوي لهٽيمهه دا باشترينه پراكتيزه بكهين گيراوه. دهتوانين ٽهوه وهك بهلگهيهك بينينهوه كهقوتاييه بهناوبانگهكهي ٽهو، واته ٽهسكهندهر ههولتي دهدا باشترين ٽهو شتهي كهٽامادهبي ٽهجامداني ههبوو پراكتيزه بكاو لهو ريگايهشدا بووه مايهي ٽازارو مهرگ وكارهسات دڙي ههزاران ههزار مروفي بيتاوان، بهلام دهشي بهمشيوهيهي خوارهوش بهلگهكاري بكهين، كه ٽهرستو بهدهستهواڙهي بهناوبانگي خوي كهناوي نا (رادهي ميانرهي) لهههولتي ٽهوهدابوو كه ري لهوجوره زيادهرڙويه ٽهخلاقينه بگريٽ.

بهپي ٽهو دهستهواڙهيه، ههر شكومهنديك رادهي نيونهندي دوو رادهي زيادهرڙوي بههدهردانه. ٽهو رايه به بيرهينرهوهي چهمكي يوناني (ميانرڙوي)يه كه ٽهرستو لهنوسينهكاني (هوميٽر)يشدا، كهنزيكهي پينجسهه سال بهرله ٽهرستو ڙياوهو رووداوهكاني ههزار سال بهر لههاتنه دنياي ٽهرستو باسكردون، بهدي دهكرين. يونانيه سهدهتاييهكان (لهراستيدا يونانيهكاني سهدهمي دواتري قوناغي كون) پيوستيهكي فراوانيان بهچهمكي ميانرڙوي ههبوو. وشهي

(زیاده‌رۆیی مه‌که) هه‌رزوو وه‌کو بنه‌مایه‌کی سه‌ره‌کی ته‌وان بو  
 رینوینی ته‌خلاقێ هه‌لبژاردرا. وزه‌ی یۆنانیه‌کان ته‌هنده‌ تژی بوو،  
 که هه‌رکاتێک له‌په‌رپه‌وه‌ی هه‌ولدانێ دا هه‌ینه‌رانه‌ به‌کارنه‌هه‌نرابانایه‌،  
 زۆر جار به‌په‌رپه‌وه‌ی زیاده‌رۆییدا ده‌رۆیشت. ره‌فتاری به‌ بهندوبارو  
 تیکه‌ل له‌گه‌ل خۆشگوزه‌رانی وه‌یاشیی (دیونوسیۆس)  
 په‌رسته‌کان لایه‌نه‌ تاریکه‌کانی که‌سیتی و تاینیه‌کانی که  
 له‌تراژیدیای یۆنانیدا درێژه‌ی کیشا ترسو هه‌راس و بیروباوه‌ره  
 خورافیه‌کانی ژبانی رۆژانه‌- ته‌مانه‌ گشتیان سیما تاریکه‌کانی  
 سه‌ره‌تاکانی چاخێ کلاسیک بوون. بو ته‌وه‌ی که‌ فه‌لسه‌فه‌،  
 بیرکاری و شکۆی هونه‌ری بتوانن له‌ده‌روونی ته‌وه‌ بو سهره‌به‌ری و  
 ناهه‌مواریه‌دا، خۆیان ده‌رخه‌ن و سه‌ره‌به‌رزبکه‌نه‌وه‌، له‌به‌رچاوه‌گرتنی  
 ته‌وه‌په‌ری میانه‌رۆیی پیویست بوو.

خوای شه‌راب و مه‌یگوساری له‌ته‌فسانه‌کانی یۆناندا. (وف)  
 وه‌ک چاوه‌روان ده‌کرا، ته‌نانه‌ت (فیساکۆرس) یش هه‌ولیدا چه‌مکی  
 میانرۆیی له‌گه‌ل بیرکاریدا گرێیدا تاکو بتوانی شکۆ چاکه‌ی  
 نیوان دوو راده‌ی زیاده‌رۆیی و به‌هه‌ده‌ردان (به‌ وردبینی  
 بیرکاریانه‌) ژمیریاری بکری. هه‌رشته‌یک که‌ له‌ته‌رازووی  
 ته‌ندازه‌گیریدا جیی نه‌ده‌گرت، یان هه‌ر قاییلی ته‌ندازه‌گیری نه‌بوو  
 (وه‌کو چه‌مکی بی سنور)ی خراپه‌ ده‌ژمیردرا. وردبینی بو خۆی

شکۆیه‌ک بوو. (سیمایه‌کی به‌هه‌یز له‌و لیکدانه‌وه‌یه‌ تا ته‌مه‌رۆکه‌ش  
 له‌ته‌خلاقیاتێ رۆژئاوا دا مایه‌ی به‌دیکردنه‌).

ته‌فلاتون که‌ ته‌هه‌ینه‌داری بیرکاری و بیرکردنه‌وه‌ی ته‌به‌ستراکت بوو،  
 له‌گه‌ل زۆر له‌و بیروباوه‌رانه‌ هاوړا بوو. به‌په‌یچه‌وانه‌ی ته‌وه‌، ته‌رستۆ  
 ئالای به‌ره‌هه‌لستکاری له‌به‌رامبه‌ر تیره‌وانینی بیرکاریانه‌ به‌ پرسه  
 ته‌خلاقیه‌کان به‌رز کرده‌وه‌. (ته‌وه‌ ده‌یگوت) ناگری تیه‌مه‌ بتوانین  
 چاکه‌ (به‌ وردبینی بیرکاریانه‌) ژمیریاری بکه‌ین. چاکه‌ به‌وه  
 شیوه‌یه‌ نییه‌، که‌ به‌سه‌رنج و تیه‌بینیه‌ ته‌به‌ستراکتیه‌کان به‌ته‌نی دیاری  
 بکری، به‌لکو زیاتر شته‌یکه‌ له‌شیوه‌ی هه‌ماهه‌نگی که‌ له  
 به‌ره‌مه‌ی هونه‌ریدا به‌رچاوه‌ ده‌که‌وی.

(دروسته‌ که‌) چاکه‌و شکۆی ته‌خلاقێ راده‌ی نیوه‌په‌راستی  
 زیاده‌رۆیی و به‌هه‌ده‌ردانه‌، به‌لام ته‌م نیوه‌په‌راستبوونه‌ زیاتر په‌یوه‌سته  
 به‌سروشتی تاک و ته‌وه‌ هه‌لومه‌رجه‌ی که‌ ته‌وه‌ی تیایه‌. کوشتنی  
 مرۆقییک له‌مه‌یدانی جه‌نگ جیاوازه‌ له‌گه‌ل کوشتنی مرۆقییک  
 له‌نیوه‌ شه‌قامداو ته‌نانه‌ت لیره‌شدا جیاوازی هه‌یه‌ له‌نیوان ته‌وه‌ی  
 که‌ ته‌وه‌ که‌سه‌ له‌سه‌ر شه‌قام به‌مه‌به‌ستی دزی بکوژی، یان  
 له‌به‌رته‌وه‌ی که‌ ته‌وه‌ زۆر خراپه‌ی به‌رامبه‌ر کردویت. ویره‌ی دیدگای  
 ته‌رستۆ له‌باره‌ی هه‌ماهه‌نگی توخمیکێ پیویست له‌په‌رته‌یه‌یدا بوون  
 هاته‌ ئاراوه‌، که‌ ته‌وه‌یش خۆی ده‌رخه‌ری (تایدیای) میانرۆی بوو.



گرفته که ئەوکاتەى دروست دەبێ، کەمانەوى ئەو ئەخلاقىاتە بەشىوێهەكى هەمەلایەنەو وردەکارانە دابڕێژرێن و رێك و پێكى بكەين، ئەگەر بەوجۆرەى كەتییۆرى رادەى میانپۆیى بانگەشەى دەكات، هەر چاکەو شكۆیەك رادەى نیوهراستى دوو رادەى زیادەرۆیى و بەهەدەردانە، ئەو زیادەرۆیى و بەهەدەردانە، بەراستى و تەواو چين؟ ئەگەر ئیمە شوۆر و شەوق و گەرم و گۆرى سروشتى یۆنانیە دیرینه کاتمان نەبێ و پەيوەندیكى نزيك لەنیوان ئیمەو ئەو دوو رادە ترسناکەى زیادەرۆیى و بەهەدەردانە بەرقەرار نەبێ، ئەو دەمە ئەو دەستەواژەیه، تەنها هەرەكو وشەیهك دەمیئیتتەو، ئەوێ كە ئیمە راستگۆیى بەشتیک بزانی، كەرادەى نیوهراستى درۆکردن لەلایەك و چاكسازى درۆ لەلایەكى ترە، رەنگە ئەمە قسەیهكى زیرەكانەو تەواو بییت، بەلام لەروانگەى ئەخلاقیهو پوچ و بێ ناوەرۆكە. (هەلبەتە ئەو پیناسەیهى كەلیره بۆ راستگۆییم هیئایهوه، هى ئەرستۆ نییه، بەلام ئەو بۆ پرکردنەوى ئەو درزو كەلەبەرەى كە لەبەلگەكاریه كەدا هەیه، دەبوا ئەو جۆرە پرسانە چارەسەربكات).

لەدوا سألەكانى ژيانى ئەرستۆدا، ژيانى هاوسەرىتى بەلای ئەرستۆ خۆش بووه، چونكە دواى مەرگى هاوسەرەكەى ئەمجارە لەگەڵ (هیرپولیس)ى خزمەتكاریدا زەماوەندى كرد. لەو

زەمازەندکردنەیدا لەگەڵ هیرپولیس ئەرستۆ بووه باوكى یەكەمین مندالى كۆرى كەناوى نا (نيكوماخوس). لەسالى (323)ى پيش زاین هەواڵ گەيشت كە ئەسكەندەر لە میواندارییه كدا لە (بابل) بەدواى زیادەرۆیى لە مەى خواردنەوه لەگەڵ فەرمانەكانیدا مردووه. خەلكى ئەسینا لەوێ كە لەژێر دەسلالتى مەقدۆنیە بى فەرھەنگەكاندا بوون، لەدیر زەمانەوه نیگەران بوون و دواى مردنى ئەسكەندەر هەست و نەستەكانى خۆیان ئاشكرا كرد. ئەرستۆ كە لەمەقدۆنیا لەدايكیبوو و هەمووان دەیانزانی، كە سەرپەرشتیاری پەروردهو فیكرکردنى بەتواناترین كۆرى ئەو هەریمە (واتە ئەسكەندەر) بووه، بووه قوربانی ئەو شەپۆلەى هەستى دژە مەقدۆنیە. ئەویان بەتۆمەتى دروستكراوى بى دینی راکیشایە دادگا. تۆمەتباركەرى ئەرستۆ كەناوى (ئیۆرۆمدۆن)بوو و كاهنى نەیینزان بوو، ئەو (مەدیخە)یهى كە ئەرستۆ (20) سالى پيشتر بەبۆنەى مەرگى (هیرمىاس)ى خواجە كە وەلى نیعمەتى خۆى بوو، نوسیویى، وەكو بەلگەنامەى تاوانبارکردن گرتیەدەست. ئەو مەدیخەیه (پەسننامە) لەخۆگرى ئەم كۆپیلانەى خوارەوه بوو:

(کورانی خواکان بۆ گه‌یشتن به‌تۆ تینه‌کۆشان

قاره‌مانان بۆ زه‌وی گه‌رانه‌وه

همه‌ویان بۆ عه‌شقیك كه بۆ تزیان هه‌یه‌و

بۆ بینینی رووی تۆ)).

ئهم په‌سننامه‌یه ئاسان نییه به‌کوفرو بۆ دینی بدریتته قه‌لهم، به‌لام خه‌لكی خوازیاری قوربانی بوون، ته‌گه‌ر ئه‌رستۆ چووبایه ژیر باری داد‌گاییکردن، حوكمی مه‌رگی مسۆگه‌ر بوو، به‌لام هه‌ویری ئه‌رستۆ له‌بابه‌تی هه‌ویری سوقرات نه‌بوو، ئه‌و هه‌یج حه‌زێکی له‌شه‌هیدبوون نه‌بوو. (بۆیه) رینگایه‌کی عاقلانه‌ی گرته، به‌رو له‌شار رایکرد، تا رۆ له‌ئه‌سینایه‌کان بگه‌رێ (له‌وه‌ی كه‌دووچار دژی فه‌لسه‌فه توشی گوناهاکاری ببنه‌وه).

وازه‌ینان له‌ئه‌سینا بۆ ئه‌رستۆ ئاسان نه‌بوو. ئه‌و بریاره به‌واتای جیه‌یشتنی خویندنگه‌ خو‌شه‌ویسته‌که‌ی بوو. فه‌یله‌سووفی به‌سال‌چووی ئیمه، كه‌ئیدی له‌کتیبخانه‌و ده‌ستگه‌یشتن به‌ ئه‌رشیفی تو‌یژینه‌وه‌کانی بی‌ه‌ش بی‌وو، له‌کونجی مو‌لکیك له (خالکیس) كه‌مه‌راتی باوکی بوو، گۆشه‌گیری هه‌ل‌بژارد. ئه‌و شاره له (30) میلی باکوری ئه‌سینا له‌دوورگه‌ی درێژی ئوبوئیاو له‌و شوینه‌ی كه‌دوورگه‌که، به‌هۆی كه‌نالێکی باریکه‌وه له‌ وشکانی جیابۆته‌وه هه‌لکه‌وته‌وه. دیارده‌یه‌کی سه‌یرو نادیار له‌ئاوه‌کانی ئهم

که‌نال‌ده‌ها هه‌یه، ته‌گه‌رچی له‌هه‌لکه‌شان و داکشانی ده‌ریای ئیژه‌دا، ده‌توانین بلێین ئاسه‌وارێک نییه، که‌چی جه‌ره‌یانێکی خه‌ی‌راو توندی ئاو له‌و که‌نال‌ده‌دا رووده‌دا. رووی ئه‌و جه‌ره‌یانه‌ بۆ ئه‌وه‌ی ئیمه روونکردنه‌وه‌یه‌که‌مان له‌باره‌یه‌وه هه‌بۆ له‌ماوه‌ی یه‌ک رۆژدا (12) جار ده‌گه‌رێ. به‌گه‌یه‌ی ته‌فسانه‌یه‌کی پایه‌داری ناوچه‌یی ئه‌رستۆ، رۆژانێکی زۆر، به‌مه‌به‌ستی دۆزینه‌وه‌ی ده‌رکه‌وتنیك بۆ ئه‌و دیارده‌یه‌ فشاری مێشکی خۆیداو بۆ یه‌که‌مه‌ینجار له‌ژانییدا هه‌ستیکرد، که‌ شکستی هه‌یناوه‌و له‌هه‌مان جیگا خۆی فریادایه‌ نیو ئاوه‌که‌و تیایدا خنکا.

له‌هه‌ندێ سهرچاوه‌ی باوه‌رپه‌یکراوی تری مێژوویدا هاتوه‌وه که ئه‌رستۆ له‌سالی (322) ی پێش زاین، واته‌ سالێک دوا‌ی چوونی بۆ خالکیس له‌ته‌مه‌نی (63) سالیدا کۆچی دوا‌ییکرد. ده‌گوتری که به‌هۆی نه‌خۆشی گه‌ده‌وه‌ مردوه، به‌لام یه‌کێک له‌سه‌رچاوه‌کان ده‌لێ که ئه‌رستۆ به‌خواردنه‌وه‌ی (ئه‌کونتیون) که‌ گه‌راوه‌یه‌کی ژه‌هری دروستکراو له‌گیایه‌کی به‌هه‌مان ناوه‌وه‌یه‌ کۆتایی به‌ژانی خۆی هه‌یناوه‌. له‌و رۆژگاره‌دا ئه‌و گه‌راوه‌یه‌ هه‌ندێ جار وه‌کو ده‌رمان به‌کارده‌هه‌ینراو له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌مایه‌ من وای بۆ ده‌چم، که‌ ره‌نگه‌ی به‌رپه‌که‌وت ئه‌رستۆ برێکی زیاد له‌راوه‌ی پێوستی له‌و گه‌راوه‌یه‌ خواردبێته‌وه، یان خۆی ئاماده‌کاری مه‌رگیکی ئاسووده‌یی

فەراھەم کردووو نەبویستووو راستەوخۆ دەست بداتە خۆکوژی، بەلام ئەمەش ریی تێدەچێ کە خەفەت و دلشکاوی بەھۆی ئەدەستدانی لیسسیۆم، ئەوی بەو ئەنجامە گەیاندبێ، کەئیدی هیچ بەھایەکی بۆ مانەو ئەژياندا نەبینووو.

وەسیەتنامە ی ئەرستۆ بەم دێرە نەمرانە دەست پێدەکات: (هەموو شتیەک بەچاکی دەرواتە پێشەو، بەلام لەکاتیەکدا ئەگەر رووداویەک روویدا ...) و لەدرێژە ی وەسیەتنامە کەیدا سەرباسە گشتیەکانی بریارەکانی خۆی دەربارە ی چۆنیەتی سەرپەرشتی مندالەکانی و هەروەھا ئازادکردنی کۆیلەکانی دەنوسێ، ئینجا وەسیەتگەرە کە ی خۆی رادەسپێرێ، کە ئەگەر هیروپولیس مەیلی لە شوکردنەو بوو (پێویستە لەگەڵ کەسیەکدا زەماوەند بکات کە شایستەبێ). نوسەر بەو بەلگەنامە یە پیاویکی بەگشتی وشک و سروشت چاکە، پیاویک کە پێگە یشتنی تەواو عە یاری بەئاشکرا، کەسیەتیە کە ی نەگۆرپووە لەرپی لانەداو. ئەرستۆ لەکۆتایی وەسیەتنامە کەیدا داوا دەکات، کە پشکیک لەمیراتە نەقدیە کە ی لەدروستکردن و بەرپاکردنی پەیکەرەکانی زئیوس و ئاتینا لەئەندازە ی ئاساییدا لەئەستاگیرا سەرفبکری. چەند سال پێش ئیستا لەیۆنان لەو دواییووەرۆ ناھەموارەدا، سەرئەنجام کاتی کەئیدی باو وبارانە کە هیور ببوووە، گە یشتە ئەستاگیرا ی دیرین،

بەلام لەوی ئەنیۆ زناڕە پەرش و بلاوو بەئای باران شوڕاووکانو تەپۆلکە چۆل و هۆلەکاندا دەرۆیشتەم کەوتە بیری تیروانینی ئەرستۆ، سەبارەت بەماھیەتی کۆمیدیا. ئەو دە یگوت کە شتە پێکەنیناوییەکان شیۆیە کە بی دەردەسەرین لەدزیۆی. من کەھەموو گیانم لەسەرمان گۆد ببوو و ئەو دیمەنە ی رووبەرۆوشم هیچ جوانییە کە تیانەبوو تیبینی ئەو بابەتە مکرد کە بیرکردنەو ی ئەرستۆ، لانی کەم تا ئەو شوینە ی پە یوہستە بەماھیەتی پێکەنیناوی هیشتاش لەجی خۆیەتی.

نۆژەنکاری و داھینانی ئەرستۆ لەمیرۆوی فەلسەفەدا ھاوتای نییە، بەلام لەگەڵ ئەوەشدا ئەویش کەوتە چاکی کۆنە سالتزین فریوی فەلسەفی، فریویک کە تائەمڕۆکەش لەگەڵماندا یە. (سیستیرۆ) لەشوینێکدا دەلی: (ئەرستۆ، فەیلەسوفانی بەر لەخۆی بەھۆی ئەو ی، کە پێیانوابوو هەول و کۆششی ھزری ئەوان بەسە بۆ ئەو ی کە فەلسەفە یە کجار بۆ ھەمیشە کامل و تەواو بکەن، سەرزەنش دەکردن. ئەو پێیوابوو کە ئەو فەیلەسوفانە، یان زۆر نەفامن، یان زۆر خودبینن، کە ئاوا بێردە کەنەو، لەگەڵ ئەوەشدا کاتیک کە فەلسەفە تەنھا لەماوہ ی چەند سالدا ھەنگاوی وا گەوہ ی بۆ پێشەو ھەلھینا، ئەویش گە یشتە ئەو رایە ی کە فەلسەفە بەزووی دەگاتە دوایین سنورەکانی سەرکەوتنی خۆی).

گیانداریکی ئەفسانەییە لەشیوەی ئەسپ کەشاخیکی  
 لەناوەراستی نیچاواندا ھەبە. (و.ف)  
 ئەو کاتە کە لەسالی 323ی پێش زاین ئەرستۆ ناچاربوو لە  
 ئەسینا رابکات، بەرپۆرەبردنی (لیسیۆم) بە (تیوفیراستوس)  
 سپارد. ئە یەکی لە سەرچاوەکاندا ھاتوووە کە تیوفیراستوس  
 عاشقی کورەکە ی ئەرستۆ ببوو، کە ئەوکات لە قوتاییەکانی  
 ئەبووو، بەلام پێدەچی ئەو مەترسیە پێشبینەدارە، لای ئەرستۆ  
 بایەخیکی ئەوتزی نەبوو، کە دەسلالت لە جینشینەکە  
 بستینیتەو. تیوفیراستوس بەردەوامیتی لیسسیۆمی دوای  
 رویشتنی دامەزرێنەکە دابینکردو زۆری نەبرد، کە فەیلەسوفە  
 رێرەوییەکان (مەشایی) یەکان، بە شیوازی ناویشانی خۆیان  
 (=رێرەوی =مەشایی) سەریان بە ھەموو گۆشەو کەنارەکانی  
 یۆناندا کردو فەلسەفە ی ئەرستۆیان لە گەل خۆیاندا گەیاندا ھەموو  
 شوینیەک، بەلام لە گەل ئەو شدا، نزیکە ی سی سەدە دوای مردنی  
 ئەرستۆ بوو کە سەرجمە ی بەرھەمەکانی ئەو بەو شیوەیە کە  
 ئەمڕۆ کە ئاگامان لێھەن و ئاشنایانین، کۆکرانەو، بەرھەمەکانی  
 ئەرستۆ دەتوانین بە سەر دوو بەشدا دابەش بکەین، بەشیکیان  
 بریتیە لەو نوسینانە ی کە ئەرستۆ بە مەبەستی بلاوکردنەو

نوسینی و ئەو کە ی تریش، یاداشت ی وانەکانی لیسسیۆمە  
 (کە مەبەستی بلاوکردنەو یان لە گۆر ی نەبوو).  
 قەدەر، ھێچ کام لە نوسینەکانی بەشی یە کە می بو ئیمە  
 نەھیشتۆتەو ئەو ئەو ی کە لە بەرھەمەکانی ئەرستۆ بە ئیمە  
 گەشتو، ھەموویان برتین لە بەشی دوو می نوسینەکانی ئەو  
 بەرھەمانە، لە سەرەتا بە شیوەیە کە پەراگەندەو بچر بچر بوون و  
 بریتی بوون لە سەدان تۆمار (ئەندۆنیکۆسی رۆدیسی) کە دواین  
 سەرپرشتکاری لیسسیۆم بوو، ئەو بەرھەمانە ی لە چەند بەش و  
 کۆمەلەدا، لە ژێر ناویشانی جیا جیادا ریکخستن. ئیمە بو وانە ی  
 (میتافیزیک) قەرزاری ئەندۆبیکۆسین، ئەو ئەو ناو ی لە بەشیک  
 لە نوسینەکانی ئەرستۆنا.  
 ئەو بەرھەمە لە سەرەتادا، ناویشانیکی تاییەتیان نەبوو، ھەر  
 تەنھا لە دوای ئەو نوسینانە ی، کە پە یوەست بوون بە فیزیک، یا  
 شتە سروشتیەکان دانرابوون.  
 لە بەرئەو ئەندۆنیکۆس بە سادە یی ناوی نان (دوای فیزیک) ی  
 بە زمانی یۆنانی کۆن (میتافیزیک) ئەم بەشە لە نوسینەکانی  
 ئەرستۆ، برتیە لە چەند بابەتیک دەربارە ی گەردوون ناسی  
 (سروشت و پە یوەندیەکانی گەردوون) و ھەر وہا ماھیەتی  
 کۆتایی شتەکان. ئەو رشتە یە ی زانست بە خیرایی بەو ناویشانە ی،

که لهو بهرهمه نرابوو، واته میتافیزیک بووه یهک بهقه رزه وشه می  
میتافیزیک، که به تیپه پربوونی چهن دین سده، ++ له گهل خودی  
فهلسهفه، بوته تهه ریب، له بنه رتدا په یوه ندییه کی به فهلسهفهوه،  
که میتافیزیک وینایده کات، نه بووه، دروست وه کو خودی  
فهلسهفه، سه ره تا چه کهره کردنی نهو ناونیشیانه، به هلینجانیکی  
نادروست ده ستیپیکردو لهوسا به دواوه، به ههمان شیوه درپژهی به  
گه شهو شکوفایی خوئی دواوه.

\* له قوناعی شارستانیته تی دیرینی یونان و رومدا، نه رستو به  
یه کی له فهیله سوفه گهره کانی یونانی هاوشیوهی کهسانی وهک  
(سوقرات، یان نه فلاتون) نه ده ژمیردرا. له قوناعی شارستانیته تی  
رومیدا، نه رستو وهک توژی کزانیکی بهرجهسته ناو ده برا، به لام  
به شه کانی دیکه ی فهلسهفه ی نهو، به گشتی له ژیر سایه ی  
قوتابخانه ی روو له گه شه کردنی نوئی نه فلاتونیدا، نه یانده توانی به  
بهرجهسته بی خوئیان ده ربخهن، (یا تیکه لی نهو قوتابخانه یه بوون) و  
له سده کانی دواتریشدا، پتر تیکه لی مه سیحیه ت بوون.

بیرارانی مه سیحی، هر زوو له سودمه ندبوونی لوژیکی  
نه رستو گه یشتن، له سه ره نهو بنچینه یه، نیستا نه رستو پایه ی  
چاوگی بالایی فهلسهفه ی وه ده سته یینا، له سه رتاسه ری سده کانی  
ناوه راستدا لوژیکی نه رستویی، پایه و بنچینه ی باس و مشتومره

یهزدانناسیه مه سیحیه کانی پیکده هیئا، بیراره خو په رسته پلهو  
پایه خوازه دیرنشینه کان، بو (ده ره یینانی موو له ماست) خوئیان  
له نیو پاساواکاری لوژیکیدا نقومکردو باشترینی بیراره کان بو  
راوکردنی بیدعه ته کان سوئیان لهوه وه رگرت، به مشیوه یه لوژیکی  
نه رستویی، له رووی یهزدانناسیه وه چهن دوو چوونی تیانه بوو، گورا  
بو به شیکی بنه رته تی له شهرع و یاسا و ریسا کانی مه سیحی.

له گهل نه وه شدا، هاوشانی نهو، بالا کردن و په ره گرتنه ی  
مه سیحیانه ی نه ندیشه کانی نه رستو له نهوروپا، بالا کردن و  
په ره گرتنیکی دیکه ی به ههمان نه ندازه گرنه گ، له روژه لاتی، له  
سه روبه ندی پیکه اتن و پیگه یشتندا بوو، که دواچار کاریگه ریکی  
قوولی له سه ره نهوروپای سده کانی ناوه راست دانا.

له سده کانی هه وه لی هه زاری یه که می زاینیدا، به شی هه ره  
زوری بهرهمه کانی نه رستو بو نه ندیشه ندانی روژتاوا نه ناسراو  
مابونه وه تنه ها له خو ره لاتی نا قین، لی کو له ره ان درپژهیان به  
خویندنه وه و لی کو لینه وه ی هه موو ره هنده فهلسهفه یه کانی نهو  
ده دا، دینی نیسلام له سده ی حه وته می زاینیدا، سه ریه لداو  
به دوا ی نه وه دا، داگیر کارییه گهره کانی عاره بان له سه رانسه ری  
خو ره لاتی نا قیندا روئیاندا. بیرارانی موسلمان هر زوو  
ده رکیان به قابلیه ت و به ها کانی بهرهمه کانی نه رستو کردو هیچ

شتیکیان تیا به دینه کرد، که دژ به دینی ئەوان بیټ، بۆیه له پیناو  
 ئامانجەکانی خویان، کهوتنه شرۆڤه و شیکارکردنی تیروانینهکانی  
 ئەرستۆ، زۆری پینەچوو که چه مەک و تیگەیشتنەکانی ئەرستۆ  
 ئەوەندە خزانه ناوتانو پۆی باوەری تازه، که دەتوانین بلین هەموو  
 فەلسەفە ئیسلامی بەشیوەیهک له شیوەکان له شرۆڤه  
 خۆیندەوهکانی ئەندیشەو تیروانینهکانی ئەرستۆ وەرگیا،  
 عەرەبهکان بوون، که بۆ یه کهمین جار تیبینی ئەویانکرد، ئەرستۆ  
 لەریزی گەورەترین فەیلەسوفەکانە، ئەو کاتە جیهانی رۆژئاوا  
 رۆدەچوو نێو سەدهکانی تاریکی، جیهانی ئیسلام، درێژە بە  
 پیشکەوتنی فکری خۆی دەدا، ئەو دەستەواژانە که ئیمە له  
 زمانی عەرەبیەوه وەرمانگرتوون، وەکو (جەبر، ئەلکول=کحول،  
 کیمیاگەری) "1" نیشاندەری ئەو میراتە دەولەمەندن، بەلام  
 گەورەترین سویدی، که ئیمە له شارستانیەتی ئیسلامی  
 و دەستمان هیناوه، سوودەرگرتن بوو له ژمارەکانی عەرەبی،  
 ئەویش له کاتی کدا، که بیرکاری له جیهانی رۆژئاوا، به هۆی  
 بەکارهینانی ژمارەکانی رۆحی فەلەج بوو بوو.

بۆ وەرگرتنی ئەو راستیە، ئەوەندە بەسە بۆ نمونە  
 ژمارە (Lxxxv11) تەنها به بەکارهینانی ژمارەکانی رۆحی  
 (لاتینی) بەسەر ژمارە (XL17) دابەش بکەین. ئەو

سەختیانە پیوهستن به ئەژمارکردنی وردتر یه کسەر دەرده کەون،  
 بۆ هۆ نییه که دەلین، تاکه پیاویکی رۆحی، که له میژووی  
 بیرکاری ناوی هاتوو، سەربازیکه که (ئەرشمیدس) ی کوشتوه.

فەلسەفە ئەرستۆ له رۆژھەلات، لەسەر دەستی دوو بیرمەندی  
 پلەیهکی موسلمان پیشکەوت ئەبو عەلی حوسین کوری عەبدوڵلا  
 کوری سینا (که خۆشبهختانە، لای ئیمە به (Avicenna)  
 بەناوبانگە له کۆتاییەکانی سەدهی دەیهمی زایینی، له ئێران  
 لەدایکبوو، به گەورەترین فەیلەسوف و زانای جیهانی ئیسلام  
 دەژمێردی.

نوسینە فراوانەکانی ئەو له بواری پزشکیدا، له ریزی  
 باشترین ئەو نوسینانەن، که تا ئەو کات نوسراون، ئەو نوسیانە  
 بریتی بوون له تەلاشگەلیکی بەپیتز، بۆ ئەوێ که ئەو رشتەیهی  
 زانست لە ئاستی پزشکیکاری نادروست زیاتر هەنگاو هەڵینی،  
 شتی که زانستی پزشکی هەرگیز نەیتوانیوه بەتەواوی بیخاتە  
 لاوه ئین سینا، تەنانەت هەولیدا ئەوێ که بەپرۆای ئەو توخمگەلی  
 پزشکیکاری نادروستبوون له بەرھەمەکانی ئەرستۆ، چاکسازی  
 بکات، پرسگەلیکی جۆراوجۆری دەستنیشانکرد، که ئەرستۆ  
 نادیدهی گرتبوون، تەنانەت وەلامگەلیکیشی بۆ چارەسەرکردنی  
 ئەو گرفتانە پیشنیارکرد، وەلامگەلیکی ئەوتۆ، که ئەگەر ئەرستۆ

له يه كه مجاردا، تيبيني تهو دوافقيه نانهي بگردبا، رهننگ بوو  
بياخانه روو.

هول و تهلشه كاني تيبين سينا، له بواري زياتر ريځخستني  
تهنديشه ي تهروستو، شاره زايانه يه و زور له بهشه سست و  
لاوازه كاني، پتهو مكوم كرده، بهداخهوه تيبين سينا له زور  
له بهره كاني خويدا، زور لهو ده رگايانه ي كه تهروستو هميشه  
دهويست به كراوه يي ميننهوه، داخست تهروستو وهيزاني كه ناتواني  
هموو شتيك بزاني، تيبين سينا به شيوه يه كي دي پيري ده كرده وه.

شيكه ره وه گه وره كه ي تری بهرهم و نووسينه كاني تهروستو له  
جيهاني ئيسلامدا، (تیبين روشد) بوو كه له سه ده ي دوا زده مي  
زاييني، تهو كاته ي عه ره به مه غريبه كان له ئيسپانيا  
حوكميانده كرد، ده ژياو پزيشك و فهيله سوفی تايبه تي خه ليفه ي  
(قرگه) بوو. تيبين روشد لهو باوه ردها بوو كه فهلسه فه،  
به شيوه يه كي گشتي و فهلسه فه ي تهروستو به شيوه يه كي تايبه ت،  
ريگاي راسته قينه ن بو گه يشتن به حه قيقه ت و له ريگاي گه يشتن  
به خوا، تهو دوزينه وانه ي له باوه رده وه سه رچاوه ده گرن، ريگاي  
لاوازترن. عه قل له باوه ر له پيشتره (زياتر له پينج سه ده ي كيشا، تا  
تيروانيني تاوا بي باوه رانه به تايين له تهو روپاي مه سيحيدا  
دهر كهوتن).

روژتيك خه ليفه له تيبين روشدي پرسى كه تاسمانه كان چون  
چوني دروستبون، و تيبين روشدي بهم پرسيا ره نيگه ران كرد.

فهيله سوف ناچار بوو داني پيدابني كه وه لامى تهم پرسيا ره  
نازاني. (تهم قسه يه هميشه هه لو يستيكي هزري شايسته نييه،  
له وه لامدانه وه ي خه ليفه، كه تيوه ي بو وه لامدانه وه ي پرسيا ره كاني  
دامه زرانده) خو شبه ختانه خه ليفه ريزي له راستگويي تيبين  
روشدا و تهوي بهري كرد، تا وه لامى تهو پرسيا ره له  
به ره مه كاني تهروستو دا بدوزينه وه.

له ماوه ي سي سال دواتردا، تيبين روشد زور شيكردنه وه و  
ته فسيري له سه ر تيروانينه كاني تهروستو نووسن، تهو زيره كانه  
قه ت وه لام يكي به پرسيا ره ته سليه كه ي خه ليفه نه دا يه وه، خه ليفه  
خويشي پيشتر لهو باره يه وه راي خوي ده بريبوو، به لام تيبين روشد  
ژماره يه كه له وه لامه كاني خوي بو تهروستو خستنه روو، ته نانه ت  
پاساوكاريه كاني تهروستوشي بو پيشخستني ديدگا تايبه تيه كاني  
خوي به كارهيان له ديدگا گه ليك، كه زوريان له گه ل  
تيروانينه كاني تهروستو جياوازيان هه بوو).

ته مه هه مان تهو بوچوونه بوو، كه له گه ل زهوق و ديدى  
تهنديشه منداني مه سيحي سه ده كاني ناوه راستدا يه كیده گرتنه وه و  
هه ر زوو كارايي تهو ديدگانه يان بو به دواچوون و تازارداني

ئەوانەى بە پېچەوانەى ئەوان بىر دەكەنەو و بۆ بىدعەتكاران خستەكارەو وەرگېرانى تەفسىرەكانى ئىبن روشد لە سەر ئەندىشەى ئەرستۆ هېواش هېواش لە پارىس، كە گرنگترىن نېوئەندى زانستى ئەو دەم بوو، دەستاو دەستىدە كرد، بەلام زۆرى پېنەچوو كە ئىبن روشدىەكان - ناويك كە ئەو بېرىرانە پېدەناسران - توشى دەردەسەرى بوون. كلىسا دەيتوانى دىدگاكانى ئەرستۆ قبول بكات، بەلام ئەو شروڤەو تەفسىرە تازانە لە سەر بەرەمەكانى ئەرستۆ بە شىوئەى كى گومانئامىز، بە دوور لە راستى ئايىنى و ئايىنشكىنى، دەكەوتنە بەرچاؤ. لە مەلمانىيى نىوان عەقل و باوەر، هېچ كەس نەبوو، گومانى لەوئەهەبى، كە باوەر خاوەن دوا قسەى، ئىبن روشدىەكان، خۆيان لەبەردەم پەنجەى تۆمەتبار كردن، بە هەلگەرانەو بىنەوئەو تەنھا رىگايەك كە ئەوان دەيانتوانى بۆ داكۆكى كردن لە خۆيان بىگرنە پېش، برىتى بوو لە بەكارهينانى پاساوكارىيەكانى هەمان سەرچاوى بىدعەتكارىيەكانى خۆيان، واتە نووسىنەكانى ئىبن روشد خۆى. خۆشەختانە ئەو گرتە بە دەركەوتنى (تۆماس ئاكوينا) چارەسەر بوو، ئەو كە بە گەورەترىن بىرمەندى سەدەكانى ناوەرەست دەژمىردرا، توانى سازش و پىكهاىنىك لە نىوان هەر دوو گروپى پىكناكۆك چىبكات. ئاكوينا پىشنازى كرد، كە عەقل دەبى لە كار كردو

هەنگاوهكانى خۆيدا، بە گوێرەى ياسا بى چەندوچوونەكانى خۆى ئازاد بىت، بەلام تا ئەو شوئەى، كە پى لە قەلەمەرەوى باوەر نەباتەدەر، عەقل بەبى باوەر هېچ نىيە.

ئاكوينا بە قوولى كەوتە ژىر كارتىكردنى ئەرستۆ هەرزوو بەهاى مەزنى ئەو فەيلەسوفەى دەركى كرد. ئەو بەشى هەرزوورى تەمەنى خۆى، لە رى پىكەوگونجاندن و سازگار كردنى فەلسەفەى ئەرستۆ، لەگەل فەلسەفەى كلىسا خەرج كرد، سەرەنجام ئاكوينا سەر كەوت لەوئەى ئەرستۆ گەرايى وەك پاىەو بناغەى فەلسەفەى يەزدانناسى مەسىحى جىگىر بكات، ئەو كارە لە يەكەم هەنگاودا، بە ماناى هينانەكايەو لە دوايشدا هەلەوشاندنەوئەى ئەرستۆ گەرايى بوو، كلىساي كاسۆلىك رايگەياندبوو چەمكەكانى ئەرستۆ، بەو شىوئەى كە ئاكوينا تەفسىرى كردوون راستن و هەر كەس لە هەولى نكۆلى كردن لەو واقعىيەتەدەبى، بىدعەتكارەو سزاي بىرەتكاران دەگىرئەو (هەلومەرچىك، كە تا ئەمەركەش هەر درىژەى هەيە).

بەشىكى گەورەى نووسىنە فەلسەفەىيەكانى ئەرستۆ لە مەر جىهانى سروشئىدا دەدوان و لە بەر ئەو دەقگەلىكى زانستى بوون.



زانستیش وهك فەلسەفە، هەندی ئەحکام دەردەكات، که پێدەچی حەقیقەت بن، بەلام دواتر پووجه لیبونیان ساغ دەبیتهوه، تیروانینه زانستیه کان، دەبی پابه پای پەره گرتنی دەرکی ئیمه له جیهان، مشتو مال و چاکسازی بکری.

کلیسا به سهیرکردنی نووسینه کانی ئەرستۆ، وهك سروشی دابه زیندراوی بیچەندوچوون، خووی له گۆشه یه کدا ویناکرد (گۆشه یه که له زهویکی بلندتر). بۆیه ناکۆکی نیوان کلیسا و دۆزینه وه زانستیه کان، حاشا هه لئه گربوو.

ئەرستۆ بهرپرسی دروستکردنی ئەو جووره ناکۆکیه ی نیوان عهقل و باوهر نییه، ناکۆکیه که تا سه ده ی بیستهم له بیرکردنه وه ی رۆژئاوا دا، به شیوه یه کی رازیکه رانه کۆتایی پینه هات، له راستیدا ئەو ناکۆکیه وه کو (کۆنت درا کۆلا ی)

(خوینمژ)، ههروه ها ئەو کاته ی که ئەو بۆ جیهانی زانست و زانیاری ده گه رپته وه، به شیوه یه کی ترسئامیز و سه یر هه لده ستیته وه ئەو باس و مشتومره چرو ئالۆزه ی، که له ئەمریکا له نیوان لایه نگرانی تیۆری کاملبونی داروین و ئەوانه ی باوه ردارن به تیۆری خیلقه ت (حەقیقەتی وشەیی کتییی پیروژ) له گۆرپدایه، شتیك نییه، جگه له نمونه یه کی دوایی ئەو واقعیه ته.

ویرای له نیوچوونی بیرکردنه وه ی ئەرستۆیی، ئەرستۆ خو ی دریتزه ی به رۆل بینین له فەلسەفه ی مۆدیرن داوه، (تۆماس کوهن)، فه یله سوفی زانست، که له بیرمه نده هاوچه رخه کانی ئەمریکایه و یه کینکه له هه واداره دلگه رمه کانی ئەرستۆ، خو ی له و بابه ته دا سه رسام بینی، که چۆن ئەو داهینه ره ناوازه مه زنه، توانیویانه له هه مانکاتدا تووشی ژماره یه که هه له ی ساده و ساویلکانه بیته وه، بۆ نمونه له گه ل ئەوه شدا که فه یله سوفان و ئەستیره ناسان، چهند پیشتر له ئەرستۆ تیگه یشته بون، که زه وی به ده وری خو ردا ده سو رپته وه، که چی ئەو باوه ره مایه وه، که زه وی چه قی گه ردوونه، هه له یه که که زانستی ئەستیره ناسی بۆ ماوه ی پتر له (1500) سال به سه ختی سنوردار کرد، ههروه ها باوه ری ئەرستۆ سه باره ت به وه ی، گه ردوون له چوار ره گه زی یه که م واته (تاو، ئاگر، هه وا، خاک) پیکدی، رینگای بیرکردنه وه ی زانستی به ست به خویندنه وه و به دوادا چوونی هه له کانی ئەرستۆ، کوهنی به و ئاقاره دا رینوینیکرد، که تیۆری خو ی سه باره ت به سه رمه شق یا یارادیمه کان ریکبخت، ئەو تیگه یشته، بیرکردنه وه ی ئیمه ی سه باره ت به فەلسەفه ی زانست، له ره گ و ریشه وه گۆری و کارگه لیکی زۆریش به ده ر له قه له مپه وه ی فەلسەفه ی زانست په یدا کرد، به بۆچوونی کوهن، هوی هه له کانی ئەرستۆ، چۆنیته ی

دیدگای ئەو و هاوسەردەمەکان، ئەو بە جیهانی بوون، یا واتە سەر مەشق یا پارادیمی ئەندێشەکانمان، لە روانگەی یۆنانیە کۆنەکاندا، جیهان لە چۆنیەتیەکان پیکهاتوو، شتگەئێکی وەک وینە، ئامانج و شتی لەو جۆرە، لەو روووەوە کە ئەوان ئاوا سەیری جیهان دەکەن، ناچار بوون بگەنە ژمارەبەک دەرهنجامی نادروست، وەک ئەو دەرهنجامەنی کە تەننەت ئەندێشەنی ئەرستۆیشیان بەهەدەردا.

دوا ئەنجامی حەتمی تیئوری کوهن دەربارەنی سەرمەشقهکان ئەوێهە کە شتێک بە ناوی چۆنیەتی دیدی (دروستی) جیهان، چ لە رووی زانستی و چ لەرووی، فەلسەفی، بوونی نییە، ئەو دەرهەنجامەنی کە ئێمە و دەستی دینین هەر تەنھا پەییوەندیان بەو سەرمەشقانەو هەبە کە هەلیان دەبژیرین، چینیەک کە بۆ بیرکردنەو دەربارەنی جیهان هەلیدەبژیرین. بە واتایەکی تر، حەقیقەتیکی رەها لە گۆرپی نییە.

## لە نووسینەکانی ئەرستۆ (ئێمە دەجەنگین بۆ ئەوێ لە ئاشتیدا بژین)

ئەخلاقنی نیکوماخوس، کتیبی دەبەمدا 6-

177b5

### ئامانجی ژیان

"وا دەردەکەوی کە هەریەک لە هونەر و توێژینەوێهەکانی ئێمە، هەر وەها هەر یەک لە کردار و هەلپێژاردنەکانی ئێمە هەوڵدان بۆ وەدەستەینانی چاکەبەک. بەمپییە، دەتوانین بەدروستی، چاکە بە (ئامانجی هەموو شت) بزاین، لەگەڵ ئەوێشدا، ئاشکرایە کە لەنیوان ئەو ئامانجانەنی کە شتەکان مەیلیان بەلادا دەشکین جیاوازی هەبە، هەندێ لەو ئامانجانە خودی کردارەکانن، لە کاتیکی کە هەندێکی تریان ئاسەوارو دەرهنجامی جیا لە کردارەکانن، لەو روووەوە کە، ئامانجەکان جیان لە کردارەکان، بیگومان دەرهنجامەکان مەزنترن لە کردارەکان، لە بەر ئەوێ دەبینن تەکنیک و کردار و زانیاری جۆراوجۆر بوونیان هەبە، ناچار ئامانجەکانیشان جۆراوجۆرە، ئامانجی زانستی پزیشکی،

تەندروستى، و ئامانچى تەكنىكى لەشكر كېشى، سەر كەوتنە،  
ئامانچى زانستى ئابورى، و دەستەھىننى سامانە"

### (ئەخلاقى نىكوماخوس، كىتەبى يەكەم، 1094a1)

((چا كە بۇ مرؤف چالاكىي ئىپراوانەي نەفسە، بەپىي كەمال  
پاشكۆمەندى، و ئەگەر كەمالات، يان شكۆمەندىگە لىكى  
جۇراو جۇر ھەبن، بەپىي باشتىن و پىگە يىشتوتىن ئەو كەمال و  
شكۆمەندىانە، بەلام ئەو چالاكىە، دەبى ئە سەرتاسەرى تەمەندا  
بەردەوام بى، چونكە بە تەنھا گۆلنىك نە بەھار دى و نە رۆژىكى  
بەھارى. بەھەمان شىو، خۆش بەختىي يە كەرۆژە، يان كورت  
خايەن))  
ھىچ كەس بە تەواوتى خۆش بەخت و بەختەوەر ناكات.

### (ئەخلاقى نىكوماخوس، كىتەبى يەكەم، 1098a16-19)

((تراژىدىا نىمايشكردنى زانستىكى گەورەو زۆر جدىە، كە  
لەماوەي دىيارىكراودا روودەدا، بەلام لە خۆيدا  
كاملە... روودا وگەلنىك وىنا دەكات، كە دەبنە ماىەي وروژاندى  
ھەستى بەزەبى و ترس لە (ئىمە)دا، تا بەو رىگايە، ئەو جۇرە  
ھەست و سۆزانە بىپالئورىن و پاكبكرىتەو))

### تەكنىكى شىعەر، 1449b24-28

((ئەو كەسەي لىكۆلئىنەو دەربارەي چۆنەتەي پىكھاتن و  
ھاتنەكايەي دىار دەكانەو دەكات، جا ئەو دىار دەبە حكومت بى،  
يان ھەرشىتىكى تر، رونترىن دىدگاي لە بارەو و دەست دىنى))

### سىياسەت 1252a24-25

((بە مېپىيە ئاشكرايە كە دەولەت زادەي سروشتە... و يەكەن لە  
تايبە تەندىە كانى ئادەمىزاد (كە ئەو لە گياندارانى دىكە جىا  
دەكاتەو) ئەو بە، كە ئەو بە تەنى خاوەنى دەركىكە لە چاكو  
خراپە، دادگەرى و بىدارى و شتى لەو چەشنە، و كۆبونەوەي  
بوونەوەر گەلنىكى زىندوو، كە ئەو دەركەيان ھەيە، خىزان و  
دەولەت دىنە كايە))

### سىياسەت، 1253a2-18

((لە رونگەي نەزمى سروشتدا، وىناي دەولەت لە وىناي  
خىزان يا تاك لە پىشتەرە، چونكە بىگومان گشت لە بەشەكان لە  
پىشتەرە.  
ئەگەر گشتى بوونى مرؤقىك بىنە لاو، ناتوانى بلىت  
پىيەك، يان دەستىك ماو تەو، چونكە مرؤقە كە سراپاي لە

نیوچوو، مردوه، مهرگر تهوی که بهچه شنیك لیکیبده یهوه که وهك بلئی له بهرد دروستکراوه

چیپوونی ههرشتیک تهنها له تواناکانی و دهسهلاتی بو وه دیهینانیان سهرچاوه دهگری و تهگر ئیدی تهو توانایانهی نهبوون، یان نهیتوانی بهدیانبهینی، ئیدی ههمان تهو شته نامینیتتهوه، بهلکو تهنها ههمان ناوی ههیهو بهس، بهمشیرهیه، روونه کهشار (کۆمهلی سیاسی) لهتاک له پیشتره، چونکه تهگر تاک لیوهشاهویی تهوی نهبی، که به تهنیا حکومهتیکی تهواو پیکیبئی، پهیوهندی تهو بهشار (کۆمهلی سیاسی) تهواو وهکو پهیوهندی ههر شتیکی دیکهیه بهگشتی خوئی. تهو کهسهش که ناتونی له نیو کۆمهلگه دا بژی، یان تهوهنده پشتبوستوه بهزاتی خوئی که پییوابی پییوستی به پیکهوه ژبان له گهل تهوانی تردا نییه، یا دهبی جانوهه ری، یان خوا بهمیپیه، تهنگیزهیهکی خوړسک له ناخی ههموو مرۆقهکاندا ههیه، تا بهو شیوهیه له گهل یه کدا پهیوهست بن و تهو کهسهی که یه کهمین کۆمهلگهی مهدهنی بنیات نا، گهورهترین سودی به مرۆقهکان گه یاند، بهو شیوهیهیه که مرۆق باشتیرینی گیانداران (وشهرفه تمه ندرتیرینی بوونه وه ره کان)، دروست به ههمان شیوهی که له حالتی نهبوونی یاساو داد گه ری دا خراپترینیان دهبی، چونکه ریشه کیشکردنی هیچ شتیك له

ریشه کیشکردنی بیداری له سایه ی هیزدا زهحه تر نییه، بهلام تهو هیزه، زاتی مرۆقه، که ههم ره گزی ته دیرو دورته ندیشهی تیادا جیگیره وه ههم ره گزی نازایهتی ناعاقلانه، و دهتوانی بو مه بهست و تامانجگه لی داد گه رانهش سوودی لیوه ربگیری و ههم بو تامانجگه لی نا داد گه رانه. تهو که سانهی هیزه به دیوه خراپه کهی به کار دینن، شه ره نگیزترین و شه هوه تبارترین و چا و چنۆکترین بوونه وه ره گه لیکن که دهشی وینایان بکهین، له لایه کی تره وه، داد گه ری ههمان تهو شتهیه، که مرۆقه کان به حکومه ته وه په یوه ست ده کات، چونکه رهفتاری داد گه رانه، که بریتیه له دیاریکردنی داد، بنچینهی نهزم و دیسپلین کۆمه لگهی سیاسییه))

### سیاسهت 1253a25-40

(( دیموکراته کان، بهرجهسته بوونی دیموکراسی له خواست و بریاری زۆربه دهزانن، دا کوکیکارانی ته لیگارش، ده لئین ده بی بهرپوه بردن و جلهوی کاروباره کان له دهستی کهسانی ده ولهمه ندادبی، بهلام ههر دوو تهو شیوازه، له گهل پیوه ره کانی داد گه ری و یه کسانیدا ناکۆکن. ته گه ره خواستی که مینه حوکمران بیته، ستهمکاری به سه ره کۆمه لگادا فه رمانه روا ده بی، چونکه به پیی پیوه ره داد گه ری کانی ته لیگارش، ههر کهس، که له وانی

تردا بهرهق و رهوايه، لهلايهكي تر، تهگهر خواستی زۆر به سهر  
 كۆمهنگا فهرمانهوابی، وهك چۆن پيشتر گوتمان، حكومهت  
 بهدهستهسهرداگرنتی دارایی دهولههمندهكان، كه كهمينهن و بهو  
 پيشهش مافی برپاردانيان نيهه، بناغهی بیداری پياده دهكات،  
 كهوايه تهو تيگهيشتنه يهكسانهی كه ههردوو لايهن بتوانن له  
 سهري ريكبكهون، دهبی له پیناسهيهك له ماف وهريگيیری، كه له  
 نيوان ههردوولادا هاوبهش بيیت))

### سیاسهت، 1318a19-28

((بابهتگهلی بیرکاری، له رووی جهوههريهوه، له شتهكان  
 بايهخدارتر نين، تهه بابهتانه تهنها لهبهه پیناسهی لۆژیکی له شته  
 ههستهپيكرارهكان له پيشترن، نهك لهرووی بونهوه، بابهتگهلی  
 بیرکاری، ناتوانن له شوینيک به شيوهيهکی جياو سهربهخۆ بوونیان  
 ههبي، بهلام لهو رووهوه كه ناشی له شته ههستهپيكرارهكانيشدا  
 ههبن، بۆيه روون و ئاشکرايه، كه بابهتگهلی بیرکاری، يان ههر  
 نين، يا تهنها به واتايهکی تاييهت ههن، كه تهو واتايه دهلالهت  
 لهسهه بوونیکی سهربهخۆدا ناکات" ههبوو" دهتوانی واتاگهلی  
 زۆر جياجياي ههبي))

### میتافيزيك، 17-

### 1077b12

((تا تهو شوینهی كه پهيوهندي به تهنه سروشتهكانهوه ههيه،  
 ههنديك لهوانه گیانداران و ههنديك بينگیان، به واتايهکی تر  
 ههندي له تهنه سروشتيهكان تهو توانايهيان ههيه، كه خواردن  
 بخۆن، گهشه بکهن و تووشی پوکانهوه بن، كهوايه ههر تهنيکی  
 سروشتیی گیاندار، نهك ههر تهنها جهوههههه، بهلكو جهوههريکی  
 پيکهاتهيهه، بهلام لهوهی كه تهو تهنه له جوړيکی دياريكراوه،  
 واته گیانداره ناتوانی ههمان نهفسه بيیت، چونكه تهن بابتهه، نهك  
 شتيك به سهر بابتهه سهپينرابی و دواچار تهن، مادهيه كهوايه  
 نهفسه بهم واتايه جهوههههه، كه وينهی تهنيکی سروشتيه، كه  
 تهواو، گیانداره، جهوههه لهم مانايههده حهتیههت دوو لايهني ههيه  
 كه يهکيکی وهك ههبوونی زانستهو تهوهتر وهك سوود وهرگرتنه له  
 زانسته. تهو حهتیهتهی كه ئيمه قسهی ليدهكهين، له شيوهی  
 ههبوونی زانسته، چونكه هههه خهه هههه بیداری، پيويستیان به  
 بوونی نهفسه ههيه و بیداری ههروهكو سوود وهگرتن له زانسته،  
 له کاتيکدا كه خهه له شيوهی ههبوونی زانسته به بی سوود  
 وهرگرتن ليی))

لابدات، له راستیدا، هۆکاره کان چوار جورن: مادی، وینهیی،  
کرداری و ئامانجی))

### فيزيك، 198a14-24

((لهبه رتهوهی جووله سهرمه ديه، كهوايه جوولینهری يه كه ميش،  
ته گهر هه بی، سهرمه ديه. و لیته دا ته و نده به سه كه دان به  
جوولینهری کی تاك دابنینه، كه له هه موو شته بی جووله کان له  
پیشه تره، شته كان ده خاته جووله وه، چونكه سهرمه ديه سهره تاو  
چاوكی هه موو شته كانی ديكه يه))

### فيزيك، 259a7-14

((ته رستو به راده يه كه له باره ی شتگه لی بیژمار داهینه رانه  
بابه تی نووسین و بیرى لیکردنه وه، كه به ناچارى ژماره يه كه له  
پرسه كان به هه له تیگه يشته)).

ئهو كه سانه ی كه په رده ی كونه لووتیان ته ستوره، كه سانیکى  
ته نه لئ، دروست وه كو مانگا، ته وانیه كه سهرى لووتیان پانه  
كه سانیکى بی هه ستن، دروست وه كو به راز به پیچه وانه، ئهو  
كه سانه ی كه سهرى لووتیان تیژه به ئاسانى تووره ده بن، وه كو  
سه گه كان، له گه ل ته وه شدا ته وانیه كه سهرى لووتیان خرو سافه،  
كه سانیکى به خشنده ن، وه كو شیره كان ته وانیه، كه سهرى لووتیان

### ده باره ی نه فیس، 412a17-26

((ئاشكرايه كه هۆكار ههن و ژماره شیان يه كجار زوره، ئهو  
هۆكارانه كاتيك بو ئيمه روو ده بنه وه، كه پيرسين "چما ئمه  
روويدا"؟ ئمه ئيمه به ره و چهند پرسيارى كى گرنگ ده بات،  
كاتيك له گه ل شته له گوران نه هاتوه كاندا، روو به روو ده بينه وه  
ده پرسين "ئهو چيه"؟

بو نمونه له بيركاريدا ده توانين ئهم پرسياره له پيناسه ی  
راسته هيل، يان ژماره كان و شتى لهو بابته كورتبكه ينه وه يا له  
حاله تى تر دا، رهنگه پيرسين: "چ شتىك بووه هوى ئهو گورانه"؟  
وه كه ئه وه ی كه بو نمونه له باره ی پرسيارى "ئهم خه لكه  
چما چونه شهر"؟ وه لامه كه رهنگه ئه وه بی كه "چونكه دوژمن  
په لامارى سنورى دابو" يان بو ئامانجى پرسه كه ده گه پته وه، به  
واتايه كى تر ئهمان چونه شهر، تا فه رمانه وايى بكهن. له  
واتايه كى ديكه دا، لهو روو يه وه كه شتگه ليك دینه ئاراهه،  
هۆكاره كه يان بریتيه له مادده، به ئاشكرا هۆكاره كان لهو جورهن.

جوره ها هۆكار ههن و هه ركه س كه ده يه وى له هه ولى  
ده ركردنى سروشت بی، ده بی بزانی چون په رده يان له سه ر

باریکه وه کو بالندهوان، بهلام ته گهر لوتیان هه لژی و به کسه له نیوچاوانیانوه دریژبوو بیتهوه، نامادهی رهفتاری بی شه زمانه (دروست وه کو قهله ره شه کان))

### قیافهناسی، 71-28-36

(( نهرستۆ ههولێکی زۆریدا، تا توژیینهوهی زانستی و چینهبندی بنیات بنی و جیگری بکات، دهستوهردو هه لێنجانه کانی تهو لهو بواره دا سهرسورهیینهرن، به تایبته ته گهر زۆریک لهو به لگه و زانیاریه باوانه ی "تهوکات" لهو رووه وه له بهرچاوبگرین، به لگه و زانیاریگه لێک که نهرستۆ به شیکه لی تۆمارکردوون)).

ده لێن له نیمچه دوورگه ی عه ره ب جو ره که متیارێک ده ژێ که ته نه با به خۆنیشان دان نیچیره که ی فه له ج ده کات، ته گهر تهو که متیاره سه یری سیبه ری مرۆقیک بکات، نه ک هه مرۆقه که فه له ج ده کات، به لکو توانای قسه کردنیشی به تهواوی لیده سینێ.

دوو رووبار له (ئوبوئیا) هه ن، تهو گایانه ی، که ناویان (سه رییس) ه ئاوی لیبخۆنه وه سپی ده بن، و تهو گایانه ی که ناویان (نلیوس) ه ئاوی لیبخۆنه وه ره ش ده بن... رووباری (رنوس) به ئاراسته یه کی پیچه وانه ی رووباره کانی تر ده روات، واته رووه و

باکور، چیهک که زهرمه نده کانی لی نیشه جین له وه زری هاویندا، ده توانی له نیو ئاوی تهو رووباره که شتی لیبخوری، به لام له وه زری زستان، رووی ئاوی رووباره که، به چه شنیک ده بیته سه هول، که خه لک وه ک چۆن له سه ر زهوی ده توانن برۆن، ئاواش به سه ر تهو ئاوه سه هولبه ندانه دا ده رۆن))

### له باره ی شته سه یرو سه مه ره کان، 145، 168

(( به دریژایی چه ندين سه د، به شی هه ره زۆری هه وله کانی نهرستۆ زه مینه ی فه لسه فه دا، به شتی ره هاو له نکۆلینه هاتوو له قه له مه دران، راستیه کانی تهو "راستیه سه رمه دیه کان" بوون، که هه رگیز نه ده کرا، نکۆلیان لیبکری، به لام ده رکهوتنی فه لسه فه ی نو ی بهو ده ره نجامه شکایه وه، که ورده ورده بیرکردنه وه ی نهرستۆیی بخریته لاره، به شیوه یه کی حه قی، تهوه چاوه روان ده کرا، که گرنگترین ده سکهوتی تهو، واته لۆژیک، تا ته به د بمینیتته وه ئینجا (نیتشه) ده رکهوت و ته نانه ت لۆژیکشی برده ژیر پرسیاره وه)).

ئیمه ناتوانین تاکه شتیک هاوکات په سه ند بکه ین و ره تیش بکه ینه وه، ته مه یاسایه کی ته زمونی زه هینه و نیشانه ری هیه

چەشنە "پۆبۆستی" یەکی لۆژیکى نىبەو تەنھا ئاماژە بەبى  
توانایى ئىمە دەدات لەو کارەدا.

لەدیدی ئەرستۆدا، بنەمای پىشگىرى ناکۆكى، یەقىنترین و  
بنچىنەیتىز بنەمایە، دوابنەماو بنچىنەتیرىز بنەمایە، کە  
سەرچەم نىشانە بەلگەبىبەکانى لەسەر جىگىزىن، سەرەتاکانى ھەموو  
بنەماو پرنەسپىبە ھەتھەکان وابەستەى ئەو بنەمايەن، کەوايە ئەگەر  
بە راستى مەسەلە کە بەو چەشنەبە، زۆر پۆبۆستە بە وردبىنچىكى  
زۆرتەرەو ئەو پىشەمەرجانە کە لەناخى ئەو مەسەلەبەدان شى  
بکەبىنەو "ئەو بنەمایە" یاشتىک دەربارەى ھەتھەت، دەربارەى  
بوون دەردەکەوى، بەشۆبەبە کە لەپىشدا، لە سەرچاوبەبەكى تردا  
پىماندەزانى، واتە بە شۆبەبەبە کەنەدەکرا، ئەو بارگە پىکناکۆکانە  
بەدەبە پال ئەو (= بوونە).

با بەو مانابەبە، کە ئەو بارگە پىکناکۆکانە، نابى بەریتە  
پالەبە، لەو ھالەتەدا، لۆژىک بەو شۆبەبەبە، کە پىشتر دانراو،  
نابىتە پىداوبىستى دۆزىنەو ناسىنى ھەقىقەت، بەلکو تەنھا  
پىداوبىستى رىکخستى جىھانىک دەبى، کە ئىمە دەتوانىن بە  
جىھانى ھەقىقى ناوژەدى بکەبىن.

بەمپىبە ئەو پرسە، ھەروا بەھىزۆ کارىگەرە، کە ئایا بنەما  
سەرەتایبەکانى لۆژىک تەواو، لەگەل واقىبەت یە کەدەگرنەو؟ یا

ئەوہى کە تەنھا ئامرازو شۆبۆزىکن بۆ ئىمە، تا چەمک و  
تىگەبىشتىک لە "واقىبەت" کە خۆمان پەسندى دەکەبىن  
دابەبىن؟ بۆ ھەلامدانەوہى پۆزەتیبە بە پرسىارى یەکەم، ھەک چۆن  
ئاماژەى پىدرا، دەبى ناسىن و ئاشنابەتیبە پىشترمان لە "بوون"  
ھەبى (واتە ناسىنچى پىشتر لەسەر سوود ھەرگرتنمان لە لۆژىک و  
تەواو جىواوژ لىبەو) گومانى تىابىبە، کە ئەو جىاکارىبە دروست  
نىبە، بەمپىبە گوزارەى باسکراو (ھەمان ئەوہى کە بنەمای  
پىشگىرى ناکۆكى پىکدەبى) لەخۆگرى ھىچ پىوانىبەک نىبە،  
بەلکو تەنھا ھوکمىبە، کە دەللى چ شتىک دەبى بەھەقىقەت  
بژمىردى)

### نىتە، ئىرادەى چار لەدەسەلات، بەشى 516

((بەمتەرە، لۆژىک دەگۆرى بۆ ئەخلاقى چۆنەبەبە دىدى ئىمە  
بەجىھان و چۆنەبەبە تىگەبىشتنمان لىبى، ئەخلاقى مەعرىفى  
ئىمە، نكۆلىکردن لە لۆژىک (ھەلە)بە، نە بە مانای چاودىر بە  
سەر واقىبەت، بەلکو بەمانای ئەخلاقى، بەمپىبە، سەرچەمى  
تپروانىن و ویناکردنەکانى ئىمە لە ھەقىقەت - ھەقىقەتەى لۆژىكى،  
زانستى، دىنى، پىداوبىستى خستەرووى کۆمەلایەبەبە ھەقىقەت  
و شتى لەو جۆرە خۆلەبەبە دەستەواژە یە کەدەگرنەو، ئەو



تېرۋانينانە سېستەمگە لېكن كە ئىمە لەژىر سايەياندا دەژىن،  
سېستەمگە لېك كە بۇ ئىمە سوودمەندن، ھېچ كام لەوانە لەسەر  
ئەوھى كە لە راستىدا روودەدا جىگىر نىيە، بەلكو لەسەر بنەماي  
شتىك جىگىرە، كە بۇ ئىمە سوودمەندەو لەگەل ئەو شىۋازەي، كە  
بۇ تېرۋانينى جىهان ھەللىدە بىزىرەن سازگارە))

## سائنامەي رووداۋە گرنگە فەلسەفەيەكان (مىژوۋەكان زايىنين)

- \*سەدەي شەشەمى پىش زايىن: دەستپىكى فەلسەفەي رۆژئاۋا  
بە ئەندىشەي (تالس مەلاتى).
- \*كۆتايى سەدەي شەشەمى پ.ز: مەرگى فيساگۆرس.
- \*399 پ.ز: سوقرات لە ئەسینا بەمەرگ مەحكوم دەكرى.
- \*387 پ.ز: ئەفلاتون ئەكادىمىيەي خۆي كە بەيەكەمىن زانكۆ  
دەژمىردى لە ئەسینا بنىاتدەنى.
- \*335 پ.ز: ئەرسستۆ خويندنگەي لىسيۆم لە ئەسینا  
دادەمەزىنى كە دەبىتتە ھەقركى ئەكادىمىيە.
- \*324 ي زايىنى: ئىمپراتۆر (كونستانتىن) پايتەختى  
ئىمپراتۆرىيەي رۆم بۇ شارى بىزانس دەگوازىتتەو
- \*400 زايىنى: (سنت ئاگوستىن) كىتیبى (دانپىيانان) ي خۆي  
دەنوسى، فەلسەفە لە نىۋ يەزدانناسى مەسىھىدا دەتويىتتەو.

\*1410 زايىنى: رووخانى ئىمپراتورىيە رۆم بەدەستى بەربەرە كان.

\*529 زايىنى: داخستنى ئەكادىمىيە ئەسىنا بە فەرمانى ئىمپراتور (يوستىن)، نىشانەي كۆتايھىننى سەردەمى حكومەتى يۇنانى و دەستپىكى چاخى تارىكى.

\*ناوھراستە كانى سەدەي سىزدە: (تۆماس ئاكوئىناس) ھەلسەنگاندنى خۆي لەسەر ئەرستۆ دەنوسى چاخى فەلسەفەي قوتابخانەي.

\*1453 زايىنى رووخانى بىزانس بەدەستى توركە كان، كۆتايھىننى فەرمانرەوايى ئىمپراتورىيە بىزانس

\*1492 زايىنى: (كرىستوف كۆلۇمب) دەگاتە ئەمىرىكا، چاخى نوڭگەرى لەشارى فلورانس و ژياندەنەوئى دووبارەي تەعالىمە كانى يۇنانى.

\*1543 زايىنى: (كۆپەرنىك) كىتپى دەربارەي خولادنەوئى تەنە ئاسمانىە كان بلاودە كاتەو و لەرووى بىركارىيەو سەلماندى كە زەوى بەدەورى خۇردا دەسورئتەو.

\*1633 زايىنى: كلىسا (گاليلەي) ناچار كە بە فەرمى تىورى تەوەرە بىيونى خۇر نكۆلى بكات.

\*1641 زايىنى: (دىكارت)، كىتپى (تيرامان) ي خۆي بلاودە كاتەو دەستپىكى قۇناغى فەلسەفەي مۇدېرن.

\*1677 زايىنى: كىتپى (ئاكار) ئەسپىنوزا دواي مردنى خۆي مۆلەتى بلاو كەردنەو وەر دەگرى.

\*1687 زايىنى: نيوتن كىتپى (بەنەماكان) بلاو دە كاتەو و تىايدا لەسەر پىناسە كەردنى چەمكى (كىشكردن) رادەوەستى.

\*1689 زايىنى: جۇن لۇك (نوسراوى دەربارەي دەركى مرۇڤ) بە چاپ دەگەيەنى دەستپىكى قۇناغى فەلسەفەي ئەزمونگەرايى.

\*1710 زايىنى: (بركلى) كىتپى (بەنەماكانى زانستى مرۇڤ) بلاو دە كاتەو ئەزمونگەرايى بەرەو سنور گەلى نوئى دەكىشى.

\*1716 زايىنى: مردنى لاىبنتىس.

\*1739-40 زايىنى: ھيوم (نوسراوى دەربارەي سروشتى مرۇڤ) بلاو دە كاتەو و ئەزمونگەرايى، تا قەلەمپەرەو لۆژىكىە كەي بۇ پىشەو دەبات.

\*1781 زايىنى: كانت كە بە يارمەتى ھيوم " لە خەوى دۆگماتىكى خۆي بىداربۆتەو " كىتپى (رەخەي عەقلى پەتى) بلاو دە كاتەو. چاخى پرشكۆي مېتافىزىكى ئەلمانى دەست پىدە كا.

\*1807 زایینی: هیگل کتیبی (دیاردناسیی زههن) بلاوده کاتهوه، که خالی ترۆپکی میتافیزیکی ئەلمانیه.

1818 زایینی: شوبنهاوهر کتیبی (جیهان وهك ئیرادهو ئاوردانهوه) بلاو ده کاتهوه و فەلسەفەیی هیند له نیو میتافیزیای ئەلمانیدا ده خاتەر وو.

1889 زایینی: نیتشه به راگه یاندنی ئەو پرسەیی، که "خوا مردوه" له شاری تورین دوو چاری شیتی دەبی.

\*1921 زایینی: وینگشتاین (نوسراوی لۆژیکی - فەلسەفەیی)ی خوئی بلاو ده کاتهوه و بانگه شەیی ئەوه ده کات، که لهو نوسراوه دا گه یشتوه ته دوا ریگا چاره ی پرسە فەلسەفیه کان.

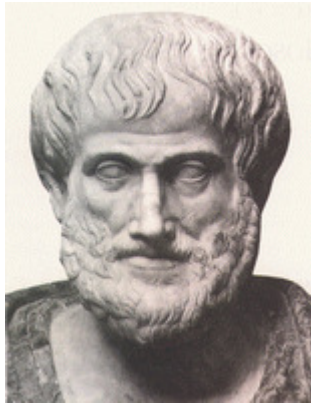
\* ده بیی 1920: باز نهی قینه ننا، پۆزه تیقیزمی لۆژیکی بره و پیده دا.

\*1927: هایدگهر کتیبی (بوون و زه مان) چاپ ده کات که باس له جیاوازی نیوان فەلسەفەیی شیکاری و فەلسەفەیی ئەوروپای خو رسکده کات.

\*1943: سارتهر به بلاو کردنه وهی کتیبی بوون و نه بوون ئەندیشه کانی هایدگهر ته و او ده کات و فەلسەفەیی ئەگزیستانسیالیزم ده خاتەر وو.

\*1953: بلاو بو نه وهی کتیبی (لیکۆلینه وه فەلسەفیه کان)ی وینگشتاین دوای مردنی ئەو، به تۆپک گه یشتنی قۆناغی لیکۆلینه وهی زمان.

## سائنامه ی ژیا نی ئه رستۆ



\*384 پيش زاین: ئه رستۆ له ئەستاگرا که کهوتۆ ته نیمچه دوورگه ی (هالکيسدلیکی) باکوری یۆنان له دایک بووه.

\*367 پ.ز: ده چیتته ئە کادیمیای ئەفلاتون له ئەسینا و بیست ساڵ لهوی ده باته سه ر.

\*347 پ.ز: کاتیک که دوای مردنی ئەفلاتون ناکریتته سه رۆکی ئە کادیمیا، ئەسینا جیدیللی و ده رباره ی (هیرمیاس)ی فه رمانه وهی ئاتارنیوس، له ئاسیای بچوک نیشته جی دەبی.

\*347 پ.ز: له گه ل (پوتیاس) دا زه ما وه ند ده کات.

\*367پ.ز: حکومت له چوارچېوهی پوستی کونسولگهریتتی  
 له روم داده مزری. مهرگی دیونوسیوسی یه کم، زورداری  
 سیراکوس، و گهرانهوی دوباره و کورتخانهی ئەفلاتون بۆ سیسیل.  
 \*361پ.ز: سییه مین سه فهری ئەفلاتون بۆ سیسیل.  
 \*353پ.ز: مردنی شاموسولوس، که له ماوسولوم، یه کیک  
 له حوت سه یروسه مهره کانی جیهاندا، دهنیژری.  
 \*348پ.ز: په یماننامهی دووه می نیوان روم و کارتاز.  
 \*347پ.ز: مهرگی ئەفلاتون.  
 \*335پ.ز: ئەسکه ندهری مهزن، ده بیته جینشین فیلیپی  
 دووه می باوکی و قوناعی داگیرکاریه کانی ده ست پیده کات.  
 \*326پ.ز: ئەسکه ندهری مهزن، ده گاته دهرازهی هیندستان،  
 له کاتی کدا که نیمپراتوریه ته کهی له سنووریکی گهوره ده گریته  
 خوی و له دهریای ئادریاتیکی، تا ئەو بهری روبری سند دریش  
 ده بیته وه.  
 \*323پ.ز: مهرگی ئەسکه ندهری مهزن و بهدوایدا،  
 هه لوه شانوهی نیمپراتوریه ته کهی.

\*344پ.ز: ده چپته دورگهی نزیک (سبوس) و لهوی له  
 (موتیلنه) نیشته جی ده بی.  
 \*343پ.ز: ده بیته ماموستای تایبتهی ئەسکه ندهر له  
 ته مهنی میر مندا لیدا.  
 \*339پ.ز: ده گهر پتته وه ئەستاگرا.  
 \*335پ.ز: ده گهر پتته وه ئەسینا و لیسیم و هک ئە کادیمیابنیات  
 دهنی.  
 \*323پ.ز: دواي مردنی ئەسکه ندهر، ههستی دژه  
 مهقدونی له ئەسینا ئهرستو ناچار ده کات، لهوی رابکات. له  
 خالکیس که ده کهوتته دورگهی ئەبوئیا نیشته جی ده بی.  
 \*322پ.ز: له ته مهنی 63 سالییدا له ئەبوئیا کوچی دوايي  
 ده کات.  
 سالنامهی سه رده می ئهرستو  
 \*390پیش زایین: شکستی روم له بهرام بهر (گول) هکان  
 په ره سه ندهنی قه له مپهوی روم راده گری.  
 \*380پ.ز: مردنی ئارلیتوفانس، نوسه ری نمایشنامهی  
 کومیدی.

زنجیرەى چاپکراوەکانى ساى 2007ى  
بەپێوەبەرئىتىى چاپ و بلاوکردنەوهى سلیمانى

| ز   | ناوى کتیب                                       | ناوى نووسەر / وەرگیر    | بابەت              | جۆرى چاپ |
|-----|---|-------------------------|--------------------|----------|
| 470 | بیبلیۆگرافىاى چاپ و بلاوکردنەوه                 | جەبار سابیر             | بیبلیۆگرافىا       | چاپکردن  |
| 471 | ئىنسانىکلۆپىدىاى منداڵ / گەردوون                | ئاوات عەبدوللا          | منداڵان            | چاپکردن  |
| 472 | ئىنسانىکلۆپىدىاى منداڵ / زەوى                   | ئاوات عەبدوللا          | منداڵان            | چاپکردن  |
| 473 | هەرزەکاران با خۆیان بدوین                       | گەشاو عەبدولقادر        | کۆمەلایەتى         | چاپکردن  |
| 474 | رووهکەکان                                       | سۆزان جەمال             | زانستى             | چاپکردن  |
| 475 | سایکس پیکۆ                                      | نەھەد سەید عەلى بەرزنجى | رامبارى            | چاپکردن  |
| 476 | سەرئىمامى دالىا                                 | عالىه عەبدولکەریم       | چیرۆک              | چاپکردن  |
| 477 | کەشکۆلى گەردوون                                 | جەمال محمد              | زانستى             | چاپکردن  |
| 478 | پیاوێک لەبەر اوێژدا                             | نەسەد عەزیز             | چیرۆک              | چاپکردن  |
| 479 | چیرۆکى ئادەمیزاد                                | رەنوف زوهدى             | چیرۆک              | چاپکردن  |
| 480 | گۆفارى هەنار ژمارە (12)                         | چاپ و بلاوکردنەوه       | گۆفار              | چاپکردن  |
| 481 | گۆفارى هەنار ژمارە (13)                         | چاپ و بلاوکردنەوه       | گۆفار              | چاپکردن  |
| 482 | رەخەنى نوێى کوردى                               | د. کەمال مەعروف         | لێکۆلینەوه         | چاپکردن  |
| 483 | گفتوگۆ لەسەر خوانى خۆئىن<br>کۆرپامانێک لەنەنقال | حەمە کاکە رەش           | گفتوگۆ             | چاپکردن  |
| 484 | رەفتار تىکچوونى منداڵ                           | نورى سەعید قادر         | لێکۆلینەوه         | چاپکردن  |
| 485 | پرنەتەر   | سەلام مارف              | کۆمپۆتەر           | چاپکردن  |
| 486 | کارىگەرى کەلتورى نەوان لەسەر کورد               | عەتا قەرەداغى           | رامبارى            | چاپکردن  |
| 487 | ژيان لەپێتار گۆرانهوهدا                         | جەبار سابیر             | لێکۆلینەوهى نەدەبى | چاپکردن  |

سەرچاوه:

اشنايى با ارسطو

ن: پل استاترن

و: فارسى: شههram حەمزەابى

※ناوى كەسەكان و كتیبەكان

زۆرچار ئە وەرگیرانەکاندا لەیەك جیان.

بۆیە دلتیام ئەوهى لای ئیتمەش رەنگە ورد نەبى (وك).

|     |                         |                       |           |         |
|-----|-------------------------|-----------------------|-----------|---------|
| 488 | گۇڧارى ھىنار ژمارە (14) | ب. چاپو بلاو كوردنەوہ | گۇڧار     | چاپكردن |
| 489 | گۇڧارى ھىنار ژمارە (15) | ب. چاپو بلاو كوردنەوہ | گۇڧار     | چاپكردن |
| 490 | ديوانى ئاوات ھىسەن      | ئاوات ھىسەن           | شيعر      | چاپكردن |
| 491 | ئۇقيانونوسىك لەتتاوان   | جەمال وەلى ئىبراھىم   | كۆمەلەيتى | چاپكردن |
| 492 | دەستتوسى فەقىھكان       | نەجات نورى            | رۇمان     | چاپكردن |
| 493 | گۇڧارى ھىنار ژمارە (16) | ب. چاپو بلاو كوردنەوہ | گۇڧار     | چاپكردن |
| 494 | ديوانى غەوسە            | ئا: مارق ناسراو       | شيعر      | چاپكردن |
| 495 | الغدى                   | د. نھرىن جون غزىز     | تەندروستى | چاپكردن |

| ز   | ئاۋى كىتئىپ                         | بابەت                  | جۇرى چاپ           |
|-----|-------------------------------------|------------------------|--------------------|
| 496 | ديوانى جەمىل رەنجبەر                | شيعر                   | چاپكردن            |
| 497 | زغىرەبەك باسو لىكۆلئىنەوہ           | لىكۆلئىنەوہ            | چاپكردن            |
| 498 | مافى سروشى                          | لىكۆلئىنەوہ            | چاپكردن            |
| 499 | بىرەوہرىيەكانى پانزە سالتى زىندانىم | بىرەوہرى               | چاپكردن            |
| 500 | ئاھەنگى نىو كاتتۇمىر                | شىرىن تاھىر            | چاپكردن            |
| 501 | ئەزمونى شانۇگەرى گەرزۇك             | بورھان قەرەداغى        | چاپكردن            |
| 502 | ئەفسانەى جەنگەل                     | ھىمە رەشىد ئەھمەد شانە | چاپكردن            |
| 503 | ھەلتۇ بەرزەكان                      | جەلال مەھمۇد غەلى      | چاپكردن            |
| 504 | گۇڧارى ھىنار ژمارە (17)             | چاپو بلاو كوردنەوہ     | گۇڧار              |
| 505 | بەجىھانىيرون                        | عومەر رەسول شىنكى      | چاپكردن            |
| 506 | نىشتمانى من                         | ئىدرىس شەيداھۇ         | نوسىنى رۇژنامەوانى |
| 507 | نوح                                 | ئەنۇەر قادر مھمەد      | چاپكردن            |
| 508 | ئارمانو نازارەكانى ژن               | سەرۇەر كەرىم           | وتارى رۇژنامەوانى  |